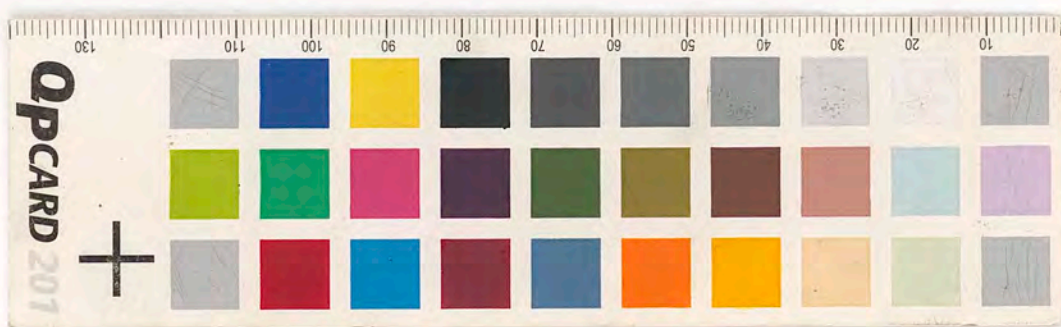
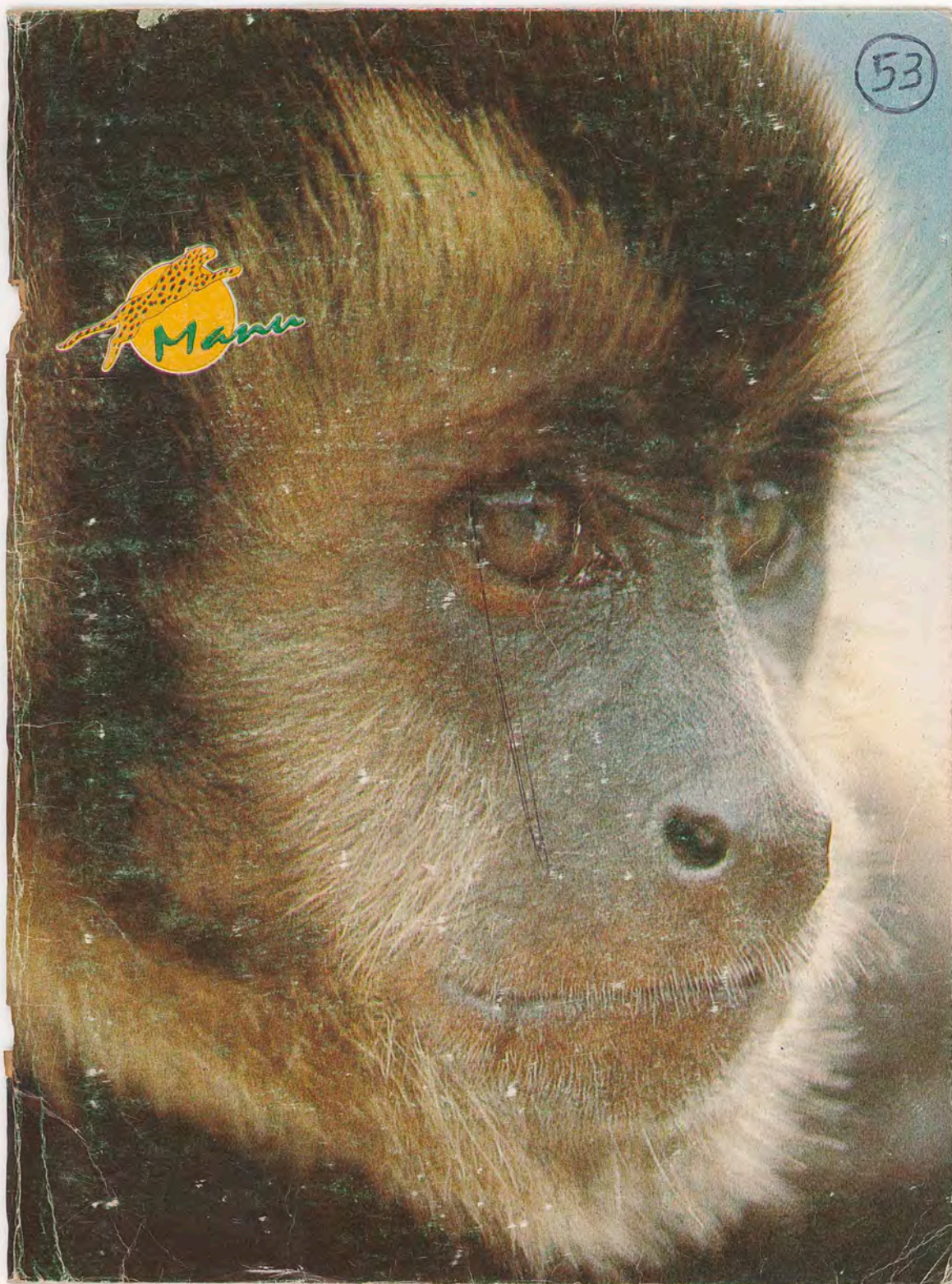
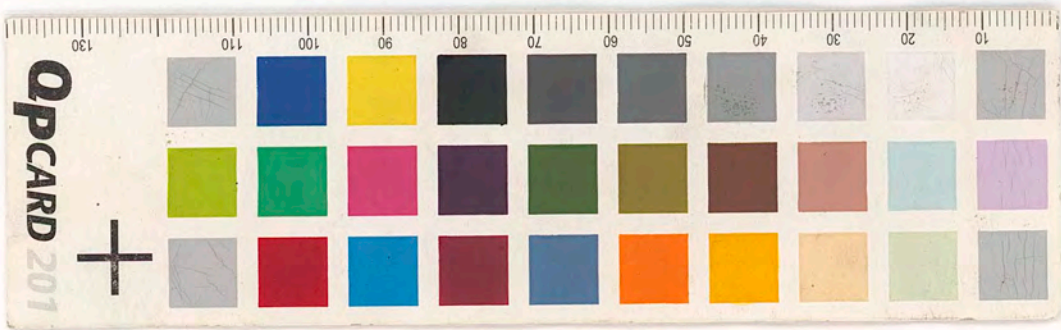




Nombre _____
Centro de Estudios _____
Curso _____

[illegible]

53

1

Lima 11/1/2000. El avión me tra-

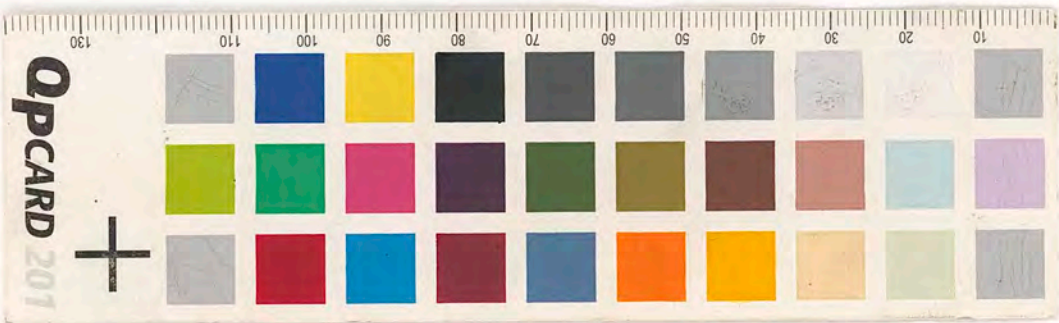
tado por la Oxi-
la nueva Compañía Plus Petrol: Lan Perú,
después por fin en la tarde del día 5/1 v.p.,
como a las 5 p.m., a Ambros
Viajamos a Iquitos, llevando cuando ya
oscurecía, y de noche llegamos a Lima,
como a las 8,30 - 9 de la noche.

Vino al encuentro el P. Vicente Gantilli, y la
mañana siguiente fui en bus a Chorrillos,
y pude hacer 4 días enteros de Ejerci-
cios. Regresamos ayer a las 12 del medio
día. Muy lindos los Ejercicios Espiri-
tuales. Eramos 23 seleccionados.

Predicador el P. Eliseo Bellés, español,
de la Inspección de Valencia. Muy lindo.
Esta mañana llegó un coronel del Esta-
do Mayor del Ejército: Roberto Vértiz

Cabezas, jefe del Desarrollo de Fronteras,
y Señor, Presid. de la Multidireccional
P. Vicente Gantilli me acompañó.

Tratamos el tema de neumye: telefonías,

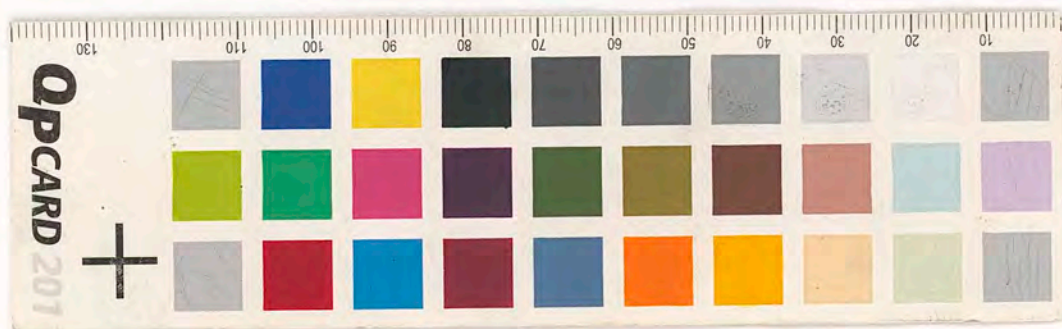


2)

el Colegio de Vixijint, las radiofonías,
sin las frecuencias, nuestros, probados,
y como el sus gorado, los temas, los-
meles, todo el punto de los Tetroteros, que
sostienen los programas de salud etc. y
educación. Tiene que decirlo en claridad
y sin gros. que los salmer no quieren
que me metiera en eso, y ellos no que-
rían absolutamente ninguna Compañía,
~~ni~~ ninguna Empresa, y ninguna ventaja
para ellos. Tocamos el tema de la
Construcción de los casas del Colegio
de Vixijint, el estilo de la "schuer jea".
Estuvo de acuerdo.

Vino en todas sus insignias de grado
superior del Ejército, como si viniera
a una desfile militar. Criticamos
de nuevo con Vicente Santilli el mal
uso de las Belavisiones.

Ojalá logremos algo. No hebbi nada de
los apironomas de Juntos. En verdad
me olvidé. Recuerdo lo que hizo el
Coronel Omaire en sept. 97, estando
yo en Italia, en Vixijint, en todo,

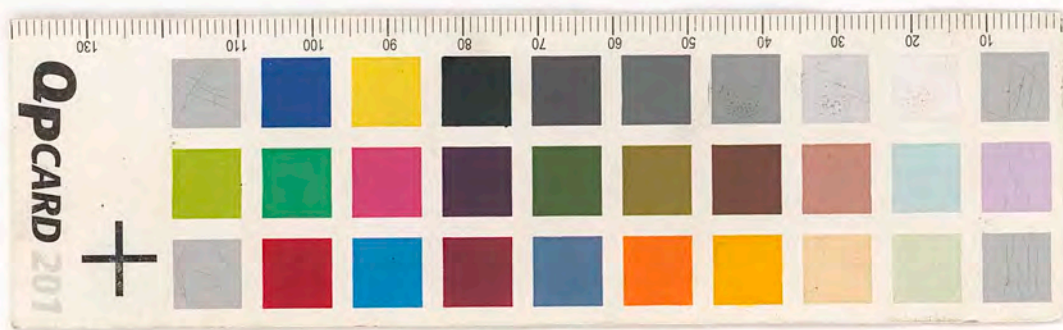


las presiones para obligar a los schuer,
para que aceptaran la ayuda de la Mul-
Directorial, y el Convenio escrito, con
juramento del Coronel, nombrando a
Dios, para que no dejaran entrar a
los Petroleros, si los schuer no los pre-
sion. y así quedó la cosa, hasta el
día de hoy; la Campesina Ori, y su
sueño Arco ya se retiraron, y la
Olus Petro compró el lote 54-64,
y veremos...

Apenas, había llegado a Lima, el
día siguiente el Coronel pidió al Sr.
Vicente Santilli, que es, el Director de
la Com. Municipal, que presionara a
los amigos en el Ministerio de
Defensa. Vicente les dijo que no, y que
manera open. y así fue...
El Señor está más alto de la nube del
cielo...

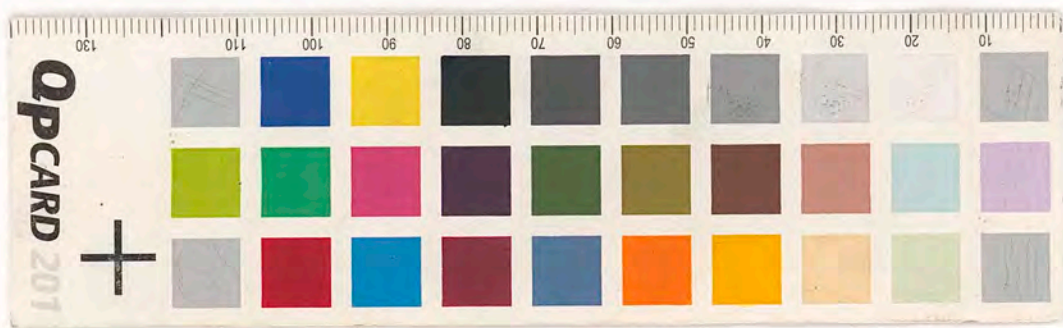
Lima 15 / 1 / 2000

El día siguiente
de nuestro encuentro con el Coronel



Roberto Vértiz Cabezas me telefonó
 un Sánchez, creo, representante de
 Perú Petro, entidad distinta de Petro Perú.
 Perú Petro, me dijo, parece el enlace con las
 Compañías Petroleras, para hacer los contra-
 tos, y me dijo que quería hacer amigo.
 Le dije que el Dueño solmar quiso
 asumir el mismo su responsabilidad sobre
 el tema de cualquier Compañía de
 explotación, y que no quería que yo me
 metiera en eso. Ese señor me dijo:
 ya las Compañías están dejando al
 País siempre más. No me lo dijo con
 dureza, sino con respeto y naturalidad.
 Así me queda libre también de eso.

Ayer vino Hugo Rubio, que antes era
 representante de la Compañía Oxi,
 y ahora salió de la misma. El vi-
 sitó nuestra zona, y lo encontré en
 Tankintsa, al tiempo del Tres. Raish
 Walter Ruji, ya tiene 3 años y $\frac{1}{2}$.
 Quiere el primer proyecto de reforesta-
 ción, pisci-pronjo, etc. entre los
 solmar. Le dije del último Encuentro

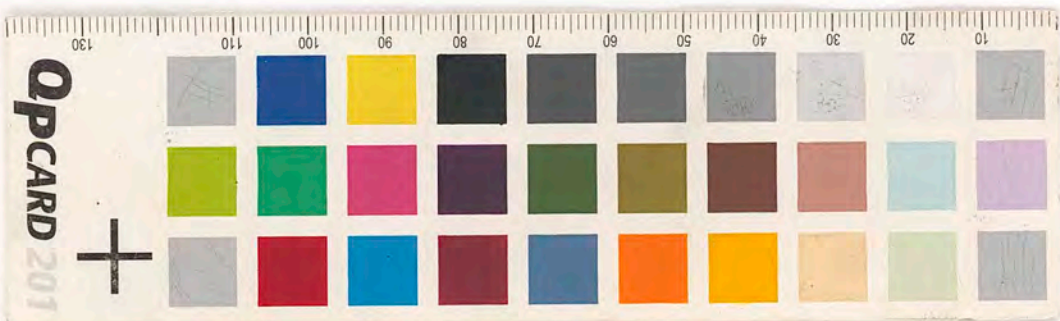


entre seluar en Tapapentza, y del apoyo de las ONG o algo semejante de Ecuador - Canadá y Canadá - Perú, una red en Qloros, la 1^a.

No le puse mucho a Hugo Rubio, pero le dije que solo hablando con los dirigentes, se puede hacer algo, y esto debe ser claro.

A las 2 horas me llamó el T. Pholiga, subdirector polaco, jefe del Politécnico, y que tiene 89 años, pero en perfecta salud: el nombre es Edmundo. Vivió en Piura, la época de Mussolini, de los años 30.

Me dijo que un sobrino de la Oni quería hablar conmigo. El T. Pholiga es especialista en medicina natural, y nos encontramos hace años en Piura. El tiene un trabajo en los Pisos, Indígenas del Depto. de Madre de Dios. Le dije mi posición en respecto a los Petroleros, y el rechazo de los seluar, con el retiro de la Oni y de la Arco del Tondera.

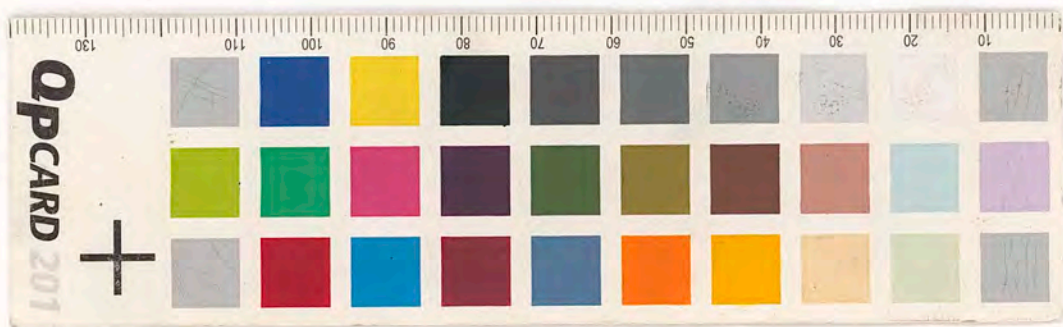


El Sr. Thelipe me decía que era bueno
por las ventajas para el Pueblo esclavo.
Algo más le quería entender que los a-
slavos me mayores, de edad, y deciden
en unida, sin grande inteligencia,
y que ellos han escogido la libertad
ante de las ventajas.

El Sr. Edmundo me dijo entonces, que
en fin de cuentas, los esclavos eran
sin salvajes y debían aceptar la inte-
gración. En delicadesa, debido a
la edad, le dije que no era así, y
que los esclavos eran libres, de seguir
su camino.

Bueno, con la nueva Compañía Argenti-
na, Plus petro, no sabemos que va
a suceder. El Señor nos iluminará
a todos para evitar conflictos, pero
respetando las decisiones de los esclavos,
como Pueblo libre.

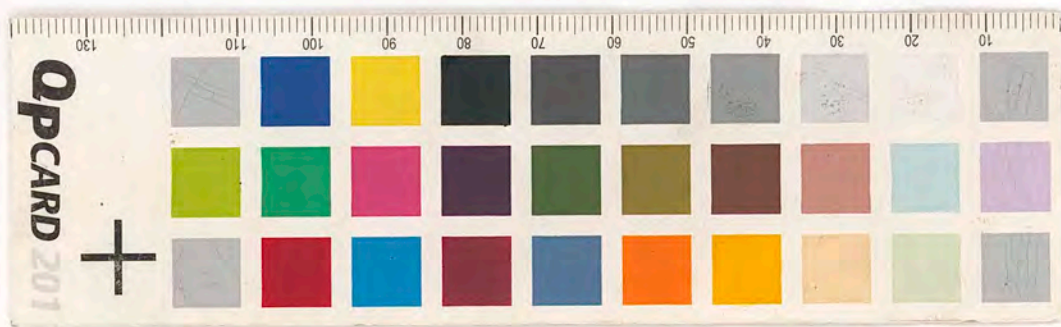
Así que, se está tratando por todos los
lados, presionarme, como si yo solo
fuera el responsable. Menos mal
que el Señor está en los más débiles.



Espero que el Perú encuentre alternativas válidas al petróleo, que parece escaso en esta gran zona, y así le pre encontrar otras formas de energías, no contaminantes.

No veo la hora de regresar a mi zona misionera. El día 17, el obispo nuestro José Luis, vendrá a Lima, y espero hablar con él. El arreglo de los diócesis, es posible para el día 19. Mi viaje será el 21/1, mismo. Quiera el Señor concederme esta gracia.

El O. Ingegnieros leyó, en la mesa, me instaló a seguir el camino de los Misioneros Clásicos de Elorío. El año pasado le pase el Reglamento de esas futuras Fraternidades, y leyó lo que escribí al O. Luciano Osorio, contestando a su pedido, de hacer un estudio histórico de mi presencia misionera, especialmente en el Puello Achuar. Si la obra es del Espíritu Santo será una realidad.



8

Lima 23/1/2000.

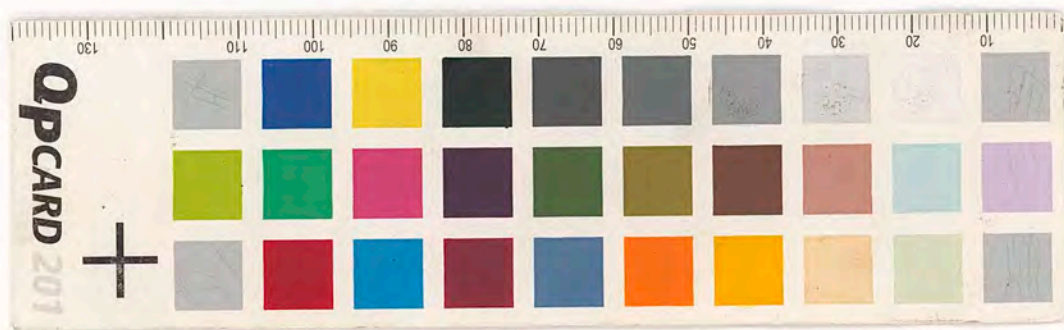
Berminé hace
3 días el arreglo de los dieciséis, y ayer
por la tarde del Encuentro de Misionero-
ros para la Pastoral Indígena de la Selva.

28-30 misioneros presentes.

P. Diego Traversaval, chileno, religioso
de la Comp. de la Santa Cruz (C.S.C.),
y que trabaja entre los aimaras peruanos,
nos iluminó sobre la Inculturación.

Muy interesantes los 3 días. Encontré un
paisano italiano de Nápoles: sacerdote
secular: P. Carlo Indiciero. 20 años
en el Perú: 15, en la Diócesis de Chimbote,
el Tiempo de Sendero Luminoso, y 5
en la selva de Madre de Dios, río Uru-
hamba: entre los asháninka y varios et-
nias primitivas en parte.

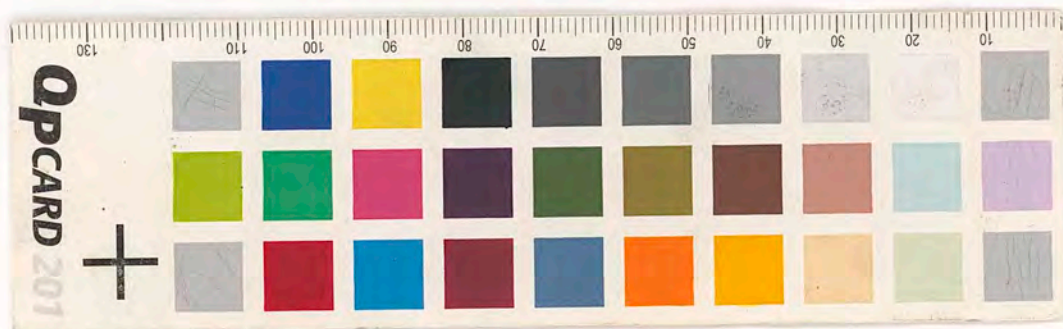
Al final me separaron y presionaron los
Misioneros: éramos solo 3 varones
sacerdotes, con el P. Vicente, español
que estuvo en mi casa en Emilio,
y los demás solo mujeres. Quisieron
que en Enero 2001 oriente sobre Mito.



Evangelización e Inculturación al Grupo
de Misionero. Yo que estaba pensando de
no viajar más a Lima... al final para
no defraudar su deseo, tuve que aceptar.
Les dije que podría venir en Pítior o
otro para el tiempo de los Mitos: 2 días.
Les dije que era mucho... Veremos lo que
podemos hacer. Bueno, ya que en la
prisa de irse, y era el último rato
del Encuentro, quedaron muchos por...
Talvez será mejor ver nuestra vida
en los salones y otros grupos: como
tratamos de darle el Evangelio.
Los Cardenales y el Episcopado nos
podrán ayudar. Lo que hacemos y vi-
vimos, talvez sea lo mejor... y
el camino eclesial y ministerial.

Ajáim entsa 27/1/2000

Antes de ayer, en
Lima el O. Vicente Pontilli me dejó en el ae-
ropuerto. El O. Vicente realmente es como un
hermano para mí. El Diccionario volver lo
hacer ya impreso, y faltaba solo incluir

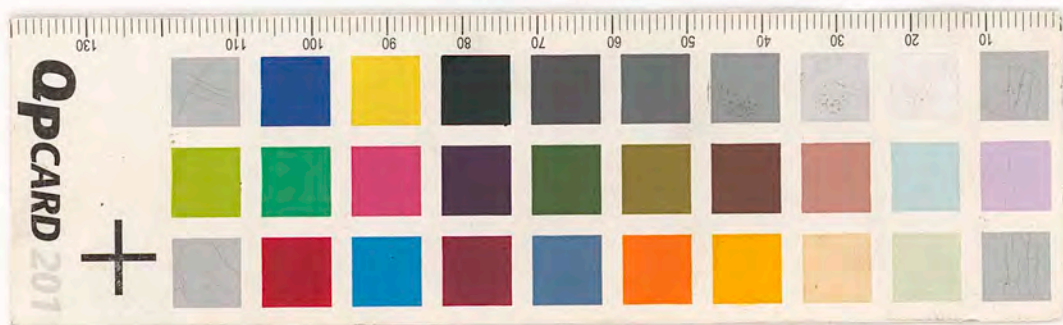


la carátula y las 6 láminas de Franco
Povere. Hacer 1500 copias, y 200 la mon-
derán a Kasak entsa, y 200 a Uxi-
jint para nosotros, por ahora. Franco Povere
pidió una copia en sequila.

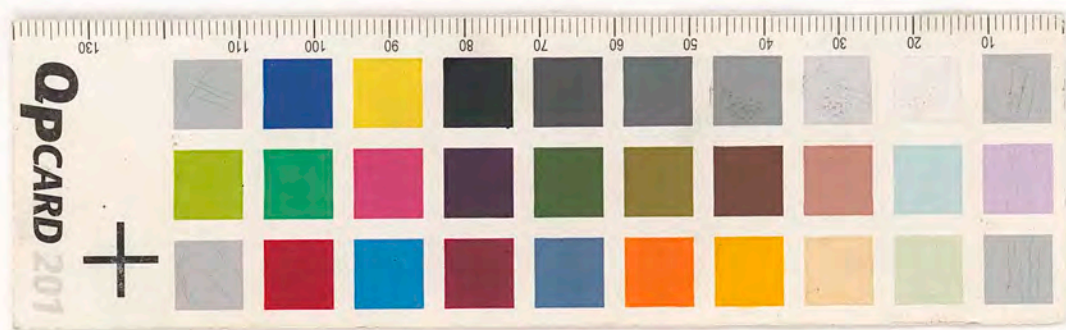
En Andoraz presente en sequila de una
mobilidad, Pastora para arriba.

Kartian de Tsapentsa o Titintsa con la
chola de la Comunidad me dejó en el
Destacamento de Tunitram, en donde
dormí. 2 soldados ayer me dejaron mis
2 mochilas, aquí. Está solo 1 cosado:
Juxán, y su hermano JimpiKit de
Wachirpas está todavía aquí en su
familia. Shakai está abajo en una
laguna para hacerse la casa en su
chocra del monte (jatenak).

Tser, etserin, se fue a Wisum para
tracar semilla de café, y Maetes
con la esposa fue a Wampuk y Tuni-
Kram para resolver el problema de la
mujer: Miisir, viuda del finado
Picham, de Yimpaniak. Está, hace
unos 2 años por a vivir ~~en la~~ en



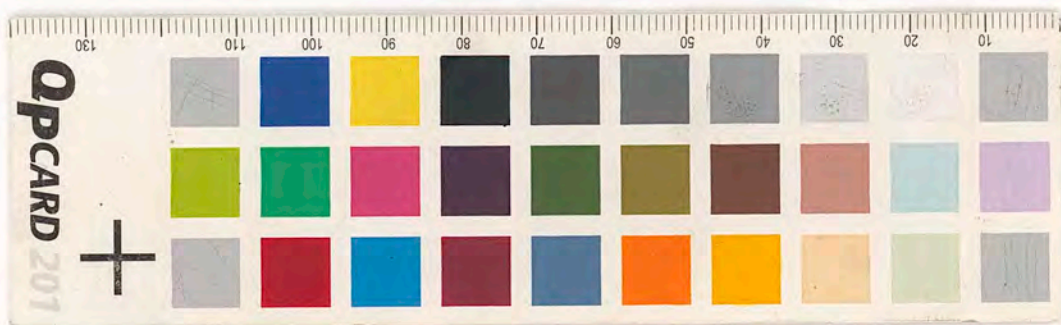
Kuseruantsa (Ecu.) a todos sus hermanos
 Zseremp y Chichinat, y su hermana
 Thikrach, mamá de los 3 hermanos
 de Chichinat: Jempe (etserin), Bii y
 Mashinkdash. Todo luce, como un oso,
 fue casado por Antkvash, hijo de Yuu
 de Sumitkam, como 2ª esposa.
 Antkvash le trató mal y lo golpeó, y
 ya era muy odiado su hermano
 Zseremp y luego muy aquí, mien-
 tras yo estaba en Lima.
 Quiere quedarse aquí, o en Kuseruan-
 Tsa, pero nunca quiere volver a Sumitkam
 a todos Antkvash. Ojalá arregle el
 problema. Hay en la región, Juxán
 me dijo que no había nadie para tra-
 bajar el nuevo camino hacia Chichinat.
 Es una lástima, ya que vine para eso,
 y ellos difícilmente lo harán. No tuvieron
 los lentos en Lanchik, me queda-
 ría para eso, ya que tengo la nueva
 brújula. Te encantaré. Juxán dice que
 trabajará. Todos los momentos represente!
 En Lima el día 23/1 p. helé-



12)

en José Luis, nuestro amigo. Está
pálido y flaco, ojalá no tenga algu-
na enfermedad. Me dijo que la
Compañía Oxi, al retirarse de An-
daes (lote 54), consiguió el lote
64, en nuestro Territorio, juntamente
con la Compañía Repsol, de Espa-
ña, que trabaja en S. Lorenzo.
Seguirán los problemas con los schuar.

Chichiratz 31/1/2000 Acabo de llegar, des-
pués de dormir 2 días,
en el camino. Salimos antes de ayer de
Aaim entsa con el joven Wism, her-
mano de Juxán, y sus dos hermanos:
Pitiap (parece que dicen) y Inis.
Sin embargo ayer, después de atravesar el
Chichiratz, y la colina, empinada, que
hay a este lado, no me sentí muy bien,
empecé a vomitar. Seguramente alguna
embriaguez o bebida me cayó mal.
Llegamos ayer a la 1,30 tarde Yámpa-
niak en 7 horas, ~~pero me sentí mal~~
a medida la altura del monte de



Pakunt de opui, en el río Káshap entse.
No me sentí de peso de largo,
y decidimos quedarnos. Pakunt lle-
gó más tarde, y siendo domingo
celebré la Eucaristía. Tres días
ya muy tarde llegamos de Kámpvik
y de Kuseruantsa respectivamente:

Chúxim y Jemp. Estos, el 1º etserin
de opui, y fue al norte para ver
su mamá Ikhixichí y sus her-
manos que están en Kuseruantsa:

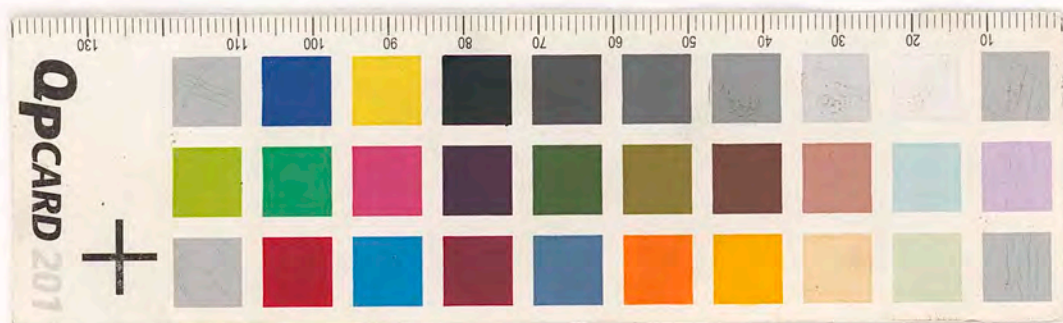
2 mujeres, y 2 varones casados.

Chúxim es el entendido de Jaap
de Kámpvik, hijo de Najariip.

En 8 días que no nos veíamos y
estuvimos contentísimos: viene opui
de visita para encontrarse en Iser
Jútkam, en Presid. de Oach.

~~Esta~~ Kísum y sus 2 hermanos, que
llevan a descansar a donde Pakunt, y
mañana regresarán a Qaim entse.

Yo me vine en 2,30 horas a 3
en Jemp, Chúxim y Ukiti (este
es hijo de Pakunt).

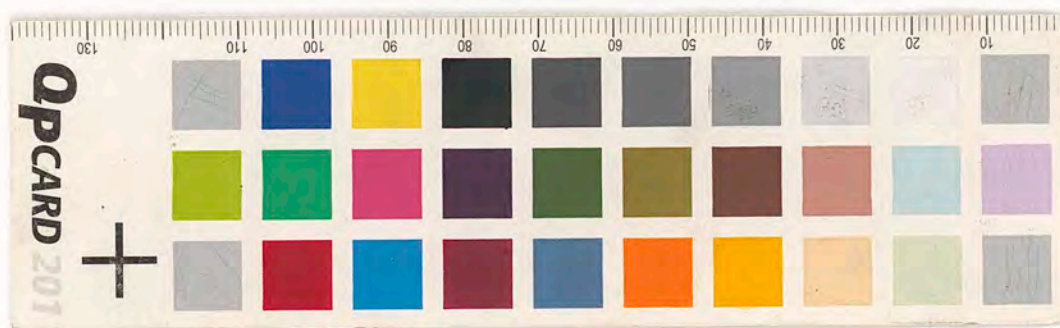


Aquí no están todos. Algunos fueron al monte para buscar sangre de pardo, y otros como Mashna, en algunos, fueron a Usetkunta, a los de los caranderos.

Aprendí a leer el haber representado aquí, yo cerca de mi casa Tienso dormí 3 noche, y represento el jueves por 3/2.

Chixim me avisó que mi cuñado Chéyat Kiakha de Luritiak, cerca de Wasakentza, murió, justo hace un mes, el terminar el año pasado. Lo conocí la primera vez, estando yo en Taisli, el año 1966, cuando por primera vez llegué a Wichim, en camión, dejando el Kantaim, luego subiendo al Matrum y al Wichim.

Fue la 1ª vez que vi a Muktink de Wichim, y rogué una foto de Chéyat que usaba solo el itip, y de Petsein y Taisli hijos de Muktink. Son 3/4 años. Tienso que murió a los 77 años y más, yo que debo tener más de 10 años más que yo. La esposa Purú-

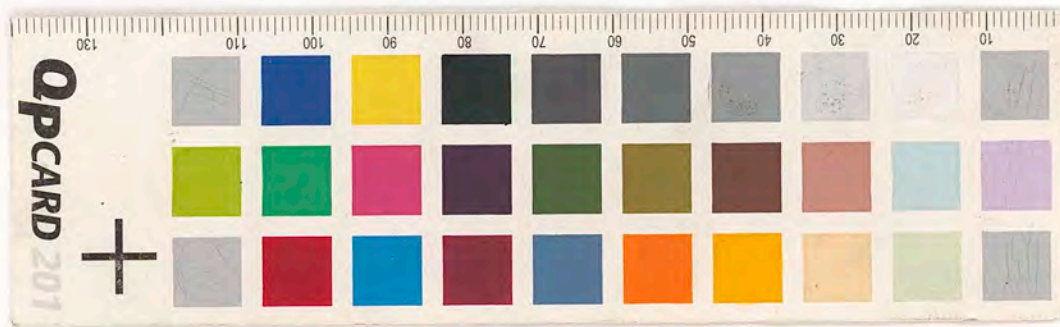


158
ya es hermana propia del fincho Kóisap
de Tenintza y Lajap entos.

Chichirát 2/2/2000

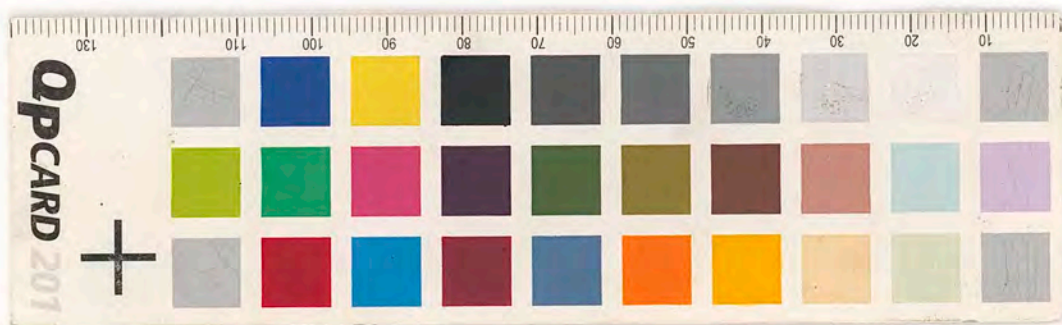
Ayer regresaron
de J. Lorenzo el maestro Achuar Bii,
y su hermano Meshinkash, hermano
del 1º etserin Jempe de aquí.
Meshinkash ayudó a las Hermanas
de Vixijint, y su matrimonio fue
reunido y por la Comunidad de
aquí, siendo él bautizado, en
una celebración. Esta tarde en la
Eucaristía, bendecirese el Matrimonio,
no en Tuirich' hija de Putunt
de aquí, no bautizada, ya
realizado en la Comunidad de
Catecúmenos, por los etserin:
Jempe y Kúnanich'.

Esta mañana nos reunimos en
la Comunidad de Kakerin-natem-
pram (catecúmenos). Es una Comu-
nidad fervorosa y al escuchar
un texto de Jesús de la Última



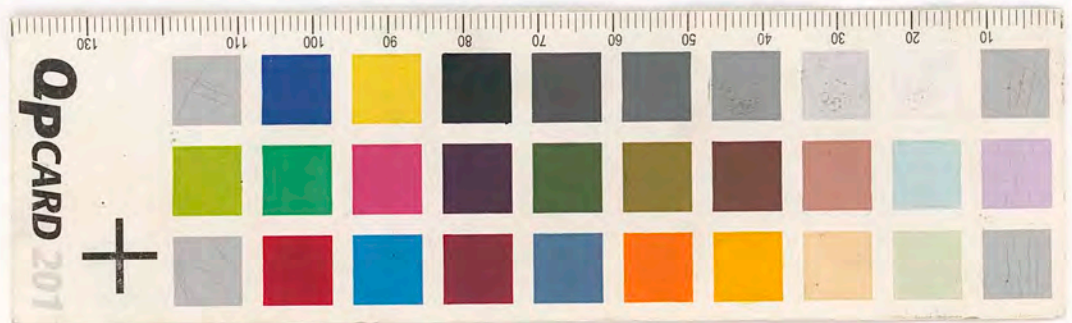
Cena, hicieron una revisión de todo, especialmente algunos papeles, y se pudo vivir en equilibrio y en vida plena, los bonacheros de las fiestas profanas o cívicas que se celebran con los nuestros. Mañana representará a Lanchuk, probablemente en ambos etserin.

Reflexiono sobre mi viaje a Lima. Encontré o veo 3 signos del empuje o seguimiento de los Misioneros Etnicos de Mera: en 1º lugar, el Inspecto O. Santo Del Ben, mi paisano, en un momento, en la Inspecto-ria me dijo a quemarropa: funda lo que tienes en mente refiriéndose a los Misioneros Etnicos de Mera. El leyó su Reglamento y el artículo que me pidió el O. Luciano Ordóñez de Puma, Consejero General de Misiones. El 2º signo fue cuando por teléfono hablé con



mi hermana Amelia y le recorde
ese artículo de 30 pags. a mi-
quina, en español, que envié al Sr.
Orlónico, y cuya copia el Sr.
Vicente Lamitelli envió a mi her-
mana. Amelia me dijo que iba
a ver la Traducción en italia-
no. El Replanteo ya lo tienen.
Me dijo que cierta cosa surgen
después de la ~~mala~~ muerte de su
padre, y esto coincidió exactamen-
te con lo que pienso, viendo
que no tengo capacidad de
fundador, y más, que todo falta
de sustento. Pero el Señor
construye caminos rectos, en
mis lidos torcidos.

El 3º signu fue que los 30 mi-
sineros, como ya dije me pe-
sionaron para que el próximo
año, volver en Pitir de Panin-
Tsa, venga a Lima para la reu-
nión misionera de ~~Mati~~ Misio-
neros con nosotros.



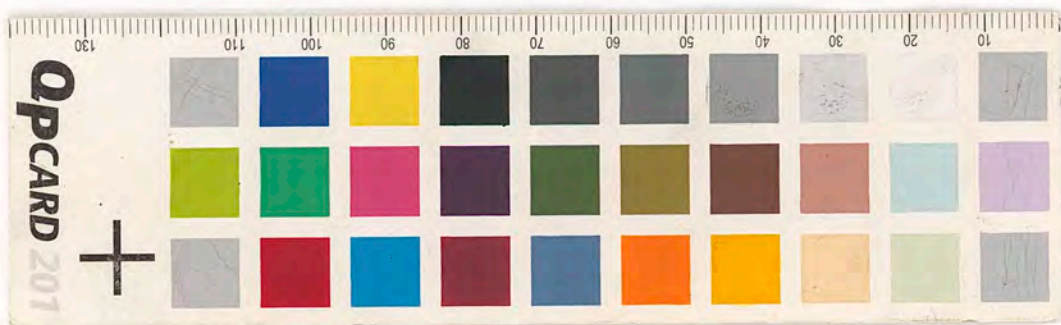
Presionado así, le dije que podríamos tratar el tema de los Mitos y ver sus relaciones con el Evangelio. Pero, si decidáramos ir más a eso, en la Pastoral Nativa en Lima, otro día podría ser el camino hecho con el Pueblo Achuar, el catecumenado etc.

De eso hablo con la Presidencia Morúa del Cuap, Coordinador de la Pastoral Nat., por teléfono, antes de regresar de Lima. Estoy de acuerdo.

Pienso que el Señor algo quiere de nosotros, a pesar de mis 67 años, ya que un día a 1000 años es nada para el Señor.

Lanchiuk 4/2/2000

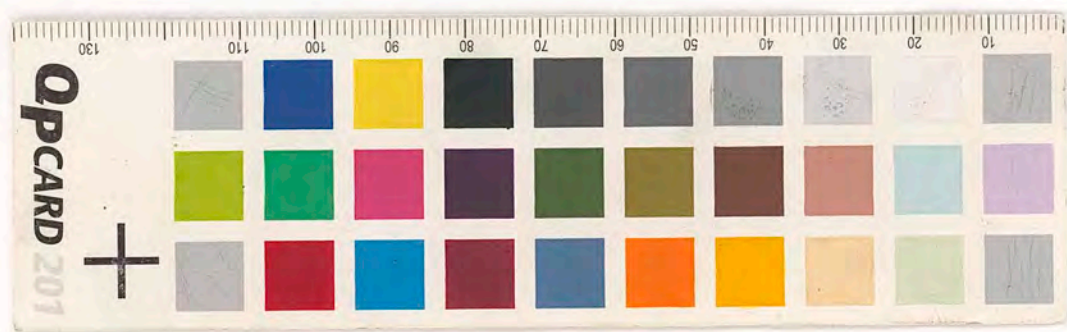
Con mucha alegría, como siempre, por fin pude regresar a mi Comunidad y a mi casa, ayer, en los 2 estrenos de



Chichirát: Jompe y Wánunch' que me
corporan las 2 muchilas, en tanta
generosidad: Llegamos en 8-9 horas,
entando alguna pausa breve para
descansar tomando un poco de
fiambre o un poco de morote.

Aquí los catecúmenos: natempam
y Wakerin se están preparando al
Bautismo, y hoy fueron a preparar
la casa, en el sitio antiguo del
bautismo en la cascada de Yan-
Kuntsa, camino hacia Wampint.
Los 2 etserkartin Thaintiam y
Lanchim, de acuerdo con la comuni-
dad catecúmena, ya tienen la
lista de los que ~~serán~~ serán bauti-
zados. Algunos no lo serán. Hi-
cieron todos ellos, y es muy posi-
tivo para la madurez de la Igle-
sia Amerindia Achuar.

En la kayakí fui a Arde Yurintio,
Wakerin, en un a las 2,30 a.m.
Vocamos al Templo del Bautismo.
Yurintio, es el único bautizado

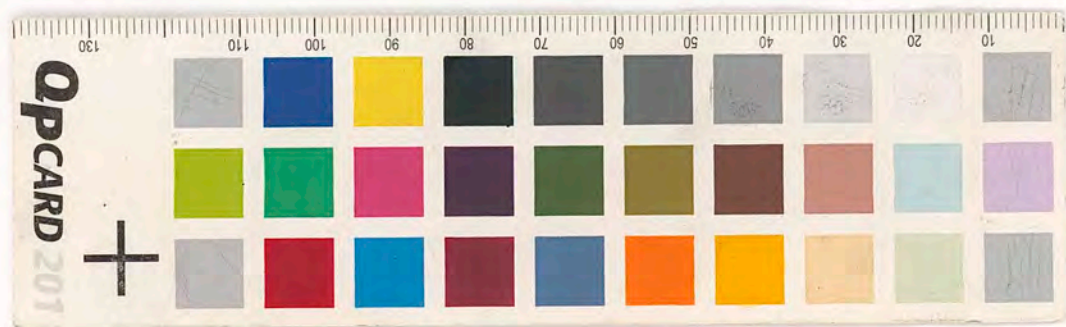


por los evangélicos, creó en Tsan-
Tsa (Ghansho), y será bautizado
bajo evidencia, ya que los Evan-
gélitos, el bautismo no nombran
al Padre, sino solo a Dios, e Hijo
y Espíritu. En mis consultas, que
hice, todos me dijeron que el
Bautismo evangélico es falso.

Nutag al regreso de P. Lorenzo,
trajo muy pocas cosas, ya que su
deuda con el almacén subió a
200, y pagó tres veces en 100 sds.
Le resintió que al dejar él a P.
Lorenzo, yo reuní a todos los
mayores. Como él quiso desde ha-
ce un año dejar el encargo de
Tendero: no lo dio, a pesar que
Kantash aceptó, pero no lo dieron
en mi presencia por un secreta-
rio al almacén. Nutag siempre
trabajó solo, sin secretario.
Loché en esa reunión poner a
Ramásuk de secret. ya que
síntico de encargo de los go-



lino, del oluacén (napúrak).
 Nukag se enojó injustamente, ~~ya~~
 y demostró que no era sincera
 su ~~seu~~ renuncia continua al
 encargo del oluacén, que ahora
 está naufragando. Le enojó
 y renunció a ser jefe de la Comuni-
 dad. Entró Kantashí en su
 lugar, y Yemintio, jefe de tra-
 bajo. Continúa que Nukag no sea muy
 sincero. Yo sé si realmente
 un poco en esas cosas, pero como
 los 2 o 3 más fuertes, tienden
 a mongonear, a veces trata-
 de ayudar a superar los puntos
 muertos. Era mi año que Nu-
 kay trataba de dejar el cargo
 del oluacén. Pero se ve que
 de hecho lo gustaba seguir, para
 continuar a copar cosas, para
 sus hijos...
 Le unió un pareja de jení schuer:
 Kajetui de Thor, y Kayuñ de

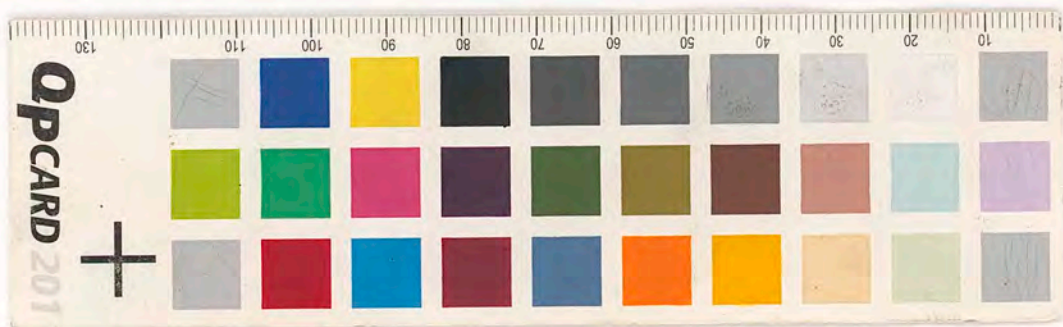


Nukas. Los etserin no lograron reconocer en seguida esa unión, en la celebración de la Telcha.

Al empujarse desde la casa de Nukas, en el río vió que Kajetkui trató de espantar a Kayún. Nukas al verlo, el tío siguiente llamó a Tror, papi (y mi vecino) de Kajetkui, y le entregó la ~~entrega~~ hija. Pero la madre de ella:

Mamayak aconsejó a Kayún no casarse, ofreciéndole una joven mejor: Chumpi, hija de Namuk, que está terminando el 5° curso en Uxijint, en este año.

En la tarde vino Tror con Kajetkui, para que durmiera con Kayún. De noche ya: Santiak, otro yerno de Nukas acompañó a Kajetkui a la cama de Kayún, y esta se paró y huyó a la chucra. Kajetkui regresó a su casa, por el tío siguiente se supo que Kayún lloraba.

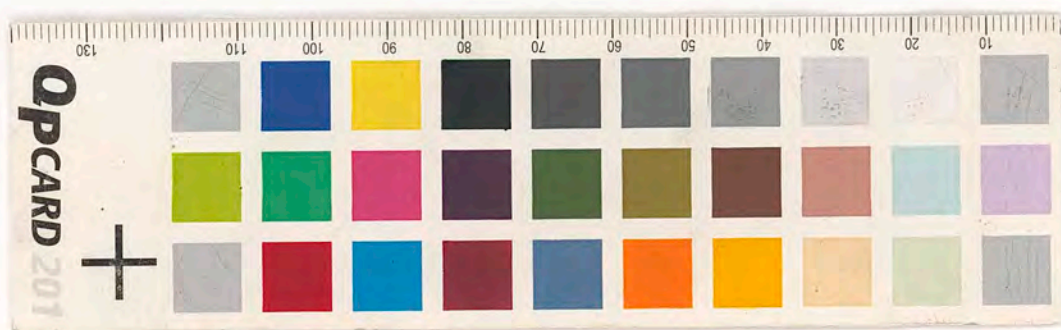


por él, y culpaba a su suegro del
fallido matrimonio, y de noche
se fue y en Kayuñ fueron a dor-
mir en casa del cuñado Chuu.

El día siguiente Nukag los lla-
mó y desde 3 días estuvieron
en su casa.

Completaremos esta unión natu-
ral en el Matrimonio cristiano.
En cambio, si no lo hizo en Chichí-
rot ya los 2 etserin Jempe y
Kahanchi, delante de los padres
de Tanchi, reconocieron la unión
de apenas 2-3 días que había
tenido Mashinkash, herma-
no de Jempe, y bautizado,
ante de irse a Ukijint para
ayudar a los Hermanos.

Cuando regresó, en vacaciones,
a Chichírot, Mashinkash
quedó en casa de su hermano
Jempe, unos 3-4 días, preparán-
dose al Matrimonio, a pesar
que Tanchi no es bautizado,



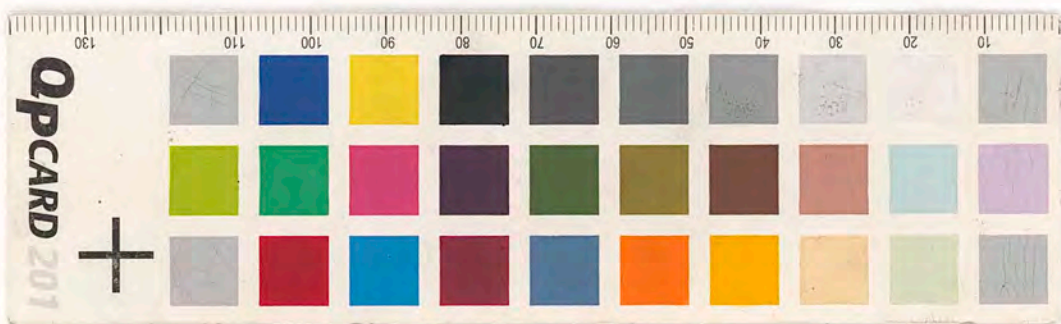
24

y es solo "antín": oyente.

Puierm, sin envivar, 2 o 3
encuentros, y, meo el Domingo
siguiente, reconociera su unión,
en la Talaba de Dios, en la Cele-
bración, orando por ellos y pidiéndoles
el consentimiento según el
Ritual solemn-cristiano, y apre-
ciándose los 2 esposos el novado,
como signo matrimonial solemn
ya en el espíritu cristiano del
amor, fidelidad según lo que
Dios quiere y quiere de los esposos.
Yo ante lo oír, solo los bendi-
je, pidiéndoles el consentimiento,
y se ve que muchos se quieren.

El otro esposo también bendi-
cimos en Comunidad al Ma-
trimonio entre Sauti, bendi-
sado, hermano de Káranchi, 2º
etserin, y e In, hija de Moshue,
~~no~~ católicamente. Viven bien y
tranquilos ahora.

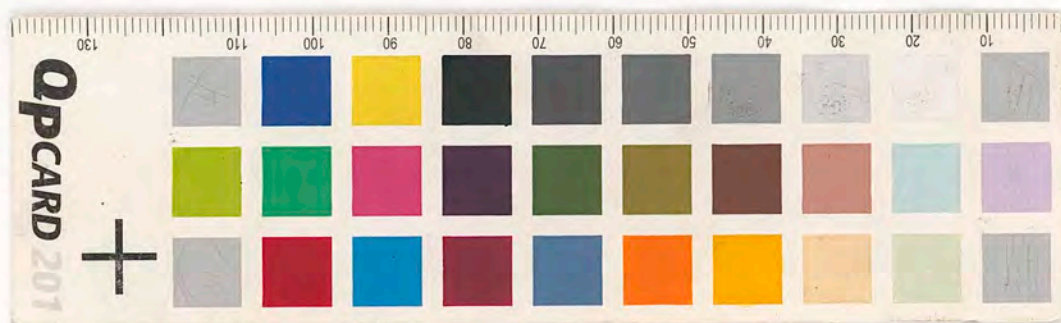
En Lima hablé de esto con el obis-



por José Luis, y me informo que
~~ha~~ se reunirá ese momento
 me de disponibilidad de culto, ya
 que no estamos siendo en la Igle-
 sia de nro Señor, sino Amerin-
 tio. De hecho es momento
 tienen dispensa directa y de por
 sí.

Lanchik 6/2/2000 Domingo:

Toda la Comunidad, así, reunida para la
 Eucaristía antes de las 5 a.m. Ahora
 comienza tarde, a las 6 a.m. @ Nos
 reunimos en la etseria Lanchim y Phain-
 Kion, para ~~la~~ la preparación al
 Bautismo, que será el final de la próxima
 semana, el día 19/2, con ~~representa-~~
 te. Muchos, en sus niños, han he-
 cho los 2 años de preparación, en su
 estancia, participando a los 2 cate-
 quesis, y muchas veces a los otros
 celebraciones libres. Serán muchos:
 entre adultos, muchachos y niños:
 65 o 66. Algunos se quejan, por

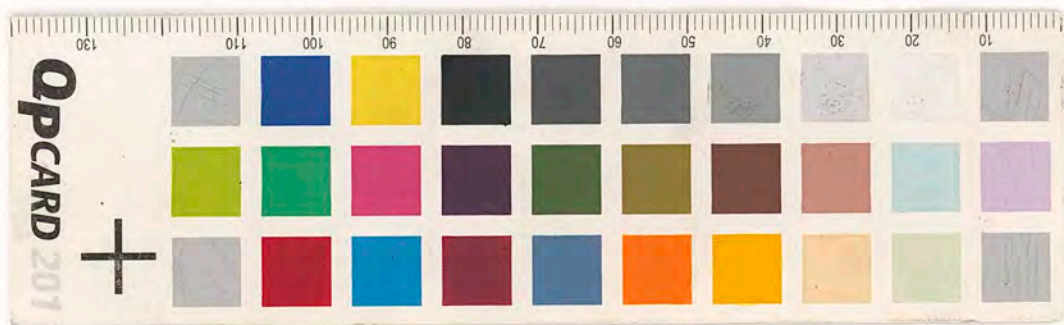


no haber seguido la preparación, y
sin esfuerzo de cambio de vida.
Sobre esto son muy severos los etseru
y la Comunidad Escatemenual.

Demos gracias al Señor. Muchos mé-
ritos tienen los etseru, por su im-
pulsión, sacrificio y fe.

Esta mañana Mashutak, yerno 1º de
Nukos, me visitó para indicarme el
nacimiento de la hijita de Kamijo,
durante mi ausencia, y me dijo que
su nuera Kintianuxa, joven esposa
de Tantiak, 3º yerno de Nukos, ya
tenía dolores de parto.

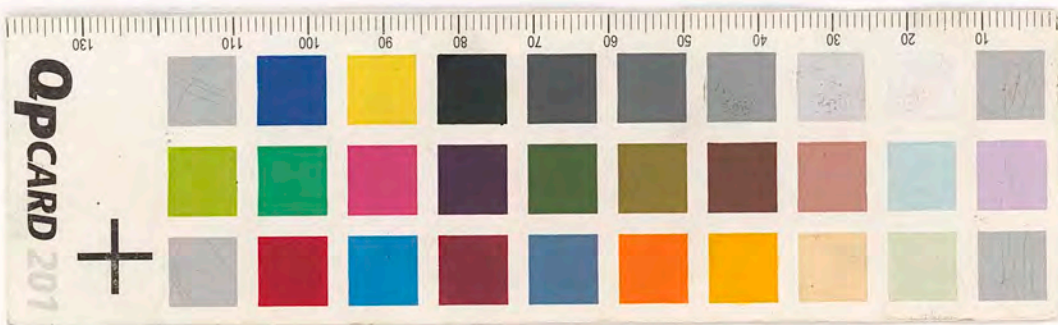
Cuando a las 3 p.m., Kásant la es-
posa de Phaintiam vino a visor-
rue con rostro feliz, que Kintian-
uxa, ya tuvo una niña, y
que ella misma le cortó el ombligo,
ya que en el 1º parto del año pasado,
la misma de Kintianuxa, Momayak,
le había cortado el ombligo a la hija
en tijeras, seguramente infectado.
La criatura había muerto de té-



Tano Naturalmente Mamayak dio la culpa de eso a los malos espíritus, por lo que Santiek su yerno había hecho cosas no comunes: el motor y el kerosene etc.

En la Kayús trato convencerlos, que el tétanos es causado por el bierro ya infectado. Los señores en su tradición, nunca cortaban en bierro, sino en bambúes. Ojalá que esto no se repita. Cortando así, en bambúes: Kasant ya tiene 7 hijos, y no veo que tuvo cosas de tétanos en el parto.

Es maravilloso ver en qué facilidad tienen los partos sin problemas. La parte psicológica es muy serena y equilibrada y esto es fundamental para lo, mujeres, siempre sean jóvenes. Siempre insistimos en todo lo al-les, que la mujer encinta no debe trabajar muy duro, y no debe cargar por fuerza en la cadera, porque puede causar aborto.



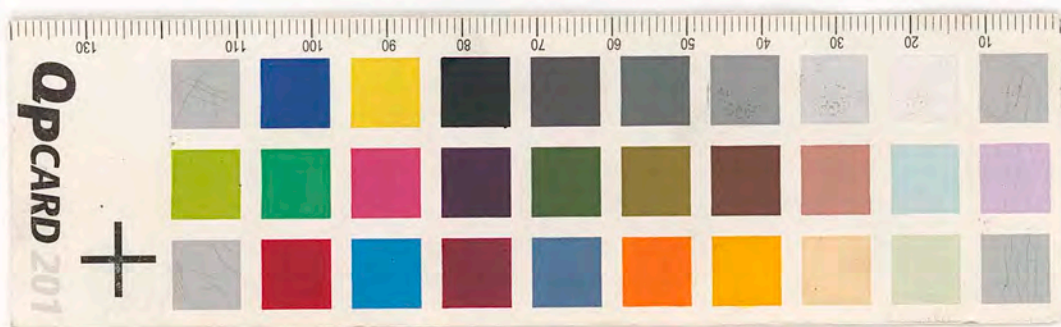
28

Sanhuik 10/2/2000

Ligue la preparación de los xatserin
matempran, en la catequesis y reb-
bición antes del amanecer.

Está haciendo fuerte verano de nuevo,
si bien hace 3 días vino un fuerte
opacero a reflexionar al clima y los
campos. Así de noche en algunos
puntos achu, cantaban los rano
puachí, que dan el nombre a este
río, y en otros algunos.

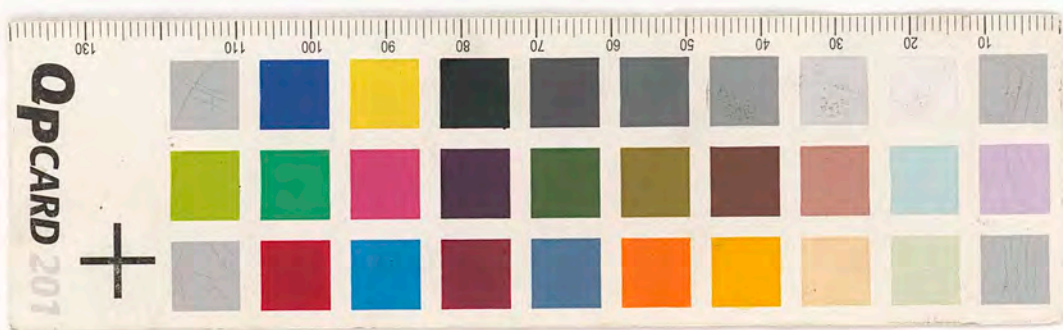
Al mismo tiempo la joven pareja
cristiana de Kajekui de Thor y
de Wagon de Mukas, después de
una semana de convivir, sin
que los etserin, antes que yo lle-
gar, lograran renovar ese ma-
trimonio en la Comunidad
crist. y catecumenal, empujó
la preparación al Sacramento del
matrimonio para el Domingo
próximo: 13/2. Los 2 etserin
muy interesados en esto, después



de lo que se estableció en el Congreso
de Tominán, en un paralo,
ya que ellos mismos hubieron
hecho todo, antes de mi venida.
Hace 3 días, la 1^a Catequesis,
presente los 2 etserin, pero en la
tarde de ante, de ayer y ayer no
vinieron los 2, a pesar que los 3 etse-
rin estuvimos esperando.

Ayer, muy tarde vino Kajetkui
en casa de mi papá - Tror, y dijo
excusándose que hoy de mañana
oirá la catequesis sobre el Sacra-
mento y el Ritual crist. - a-
clarar. Después de la celebración
de la mañana, Kajetkui quedó
en el úmpak solo y Wayün, la
novia se fue, a pesar que sabía
de la catequesis. Hubo que mandarla
a llorar y esperar bastante. Entonces
dije a los 2 etserin que quedaran li-
bres, siendo más de cocerla.

Tror fue llevo Wayün pero se empuntó
en un contestar a ninguna pregunta.

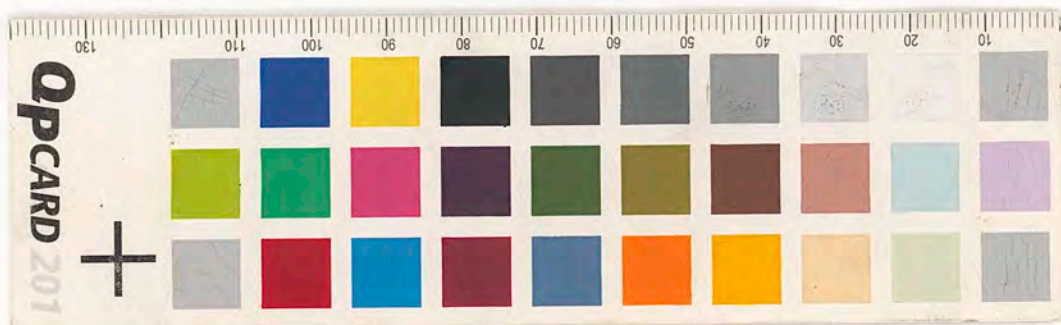


del Ritual. Es la 1^a vez que me pasa
eso, ya que es normal que la novia
tenga vergüenza, pero siempre en do-
los los ritos de celebrar los Alotri-
monio, siempre no fueran demasiados
de jóvenes cristianos, siendo ante
un Pueblo no cristiano, siempre
la novia sufre la vergüenza y ha-
bla lo justo y necesario.

Ella se empuntó en no hablar y
al final solo dijo que no quería:
Tshutajai: no me gusta,
pijúrmbasti: dejemos esto.

Kajekui contestaba. Lo mis-
mo dijo a Kajekui que esta no-
che le mascaraba el Tabaco para
mostrarle hacer el rito quitándole
en prepararse el Alotrimonio.
al regresar hubiera que estar
1-2 noches en su casa, y el Armin-
po el Alotrimonio.

Fue que decirle que no posible,
y por lo mismo represento
Al rito del Tabaco, seguía



viniendo en Kayú, hasta que
está yá fuera la celebración del
anatomismo cristiano.

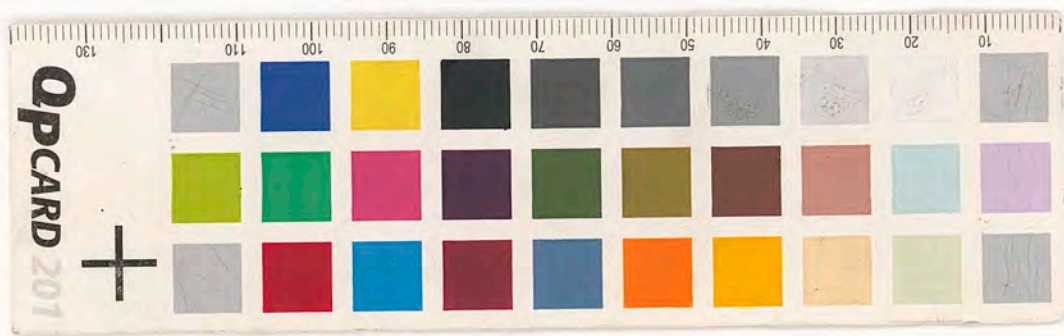
Quedamos muy agorados. Esta des-
de vino Kaje Kvi a traerme un
poco de Tabaco seco.

Me dijo que en la Kayú, man-
na, está de ir al río del
Tabaco, lleva a sus negros que
compraron a su hijo, ya que no
quiere recibir la bendición del Señor
en su unión.

Ponchiuk 11/2/2000. Hoy en la Kayú

me fui a Anke

Nukas. Esto, y su esposa Alomayak se
están preparando al Bautismo, y me
dijeron que criticaban la conducta de su
hijo Kayú. Esta, después de más de
 $\frac{1}{2}$ hora vino en la Kayú y estuvo es-
cuchando las críticas del papa y de
su mamá. Nukas, lleva que después de
bautizar por muchos años había decidido
dedicarse a Jesús, y quería que su hijo,



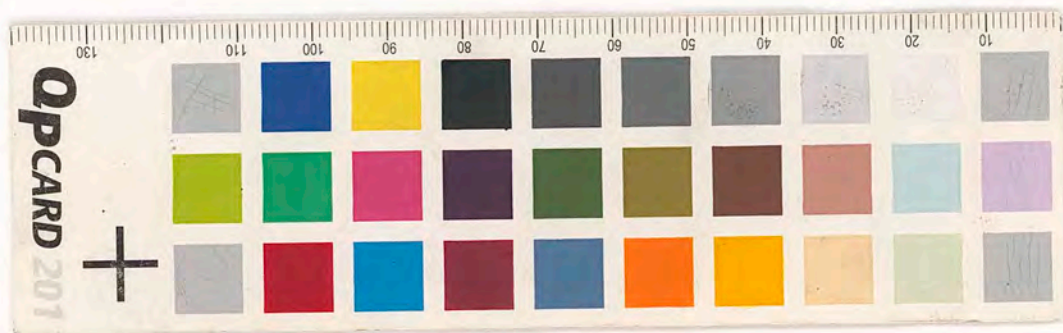
siendo Jesús sehuar fuera fiel al Señor y deseara la Bendición suya para su matrimonio.

Kajé Kwi fue esta mañana, el rito del Tobaco, y su hermana mayor solterona: Yanchamük, que es un poco mucho perezosa, pidió acompañarle, para hacer el día de quiténcia y recibir la fuerza del Señor, siendo cristiana, y mejorar en su vida, en la quiténcia, la oración y la Palabra del Señor leída por su hermano.

No se usó aún ni Wajón sepeñ. Ya es casi noche. Los hombres que serán bautizados fueron a determinar el sitio del Bautismo, en la cascada, en donde se bautizaron los primeros cristianos.

Lanchiük 13/2/2000 Domingo.

Ayer en la Tarde llamamos los 20 niños y muchachos que en el Bautismo

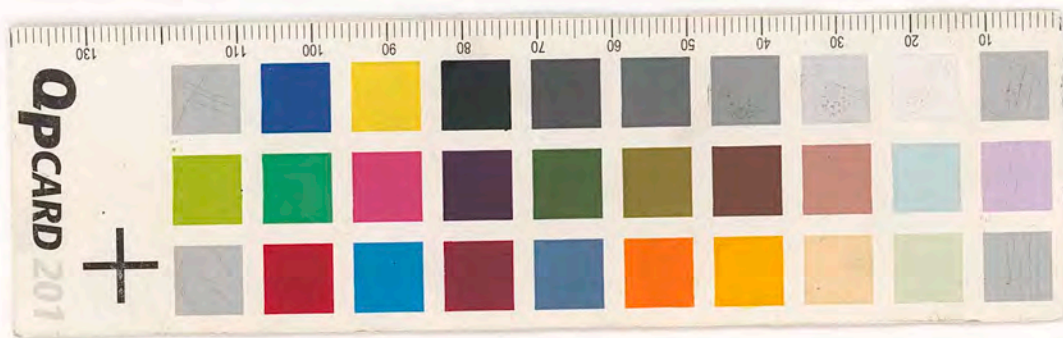


hacen la 1ª Comunión, y esta tarde
tendremos una celebración en todos los
"katerin".

Estoy viendo que el término etserin,
que recuerdo lo ojeptom, en
Chuji Wisum, estando en Wichim,
y entró en un momento entre los
shuar y los achuar, es el más
indicado para indicar al ministro
de la Palabra, más que "utsúmpramu"
que es el mayor que inicia los
iniciados natem pram, en el rito
del natem, y la palabra: útsuk-
mau, enviado, empujado con un
encargo de la Palabra, que resumo
como Cristo, Mesías, misionero.
Entre los shuar he visto que la pa-
labra etserin ha decaído, y la usan
como cotagüista de los niños...
Me parece un error.

Hoy todos usan esta palabra para
indicar los Encuentros de los
Ministros de la Palabra.

Está haciendo otro verano bien



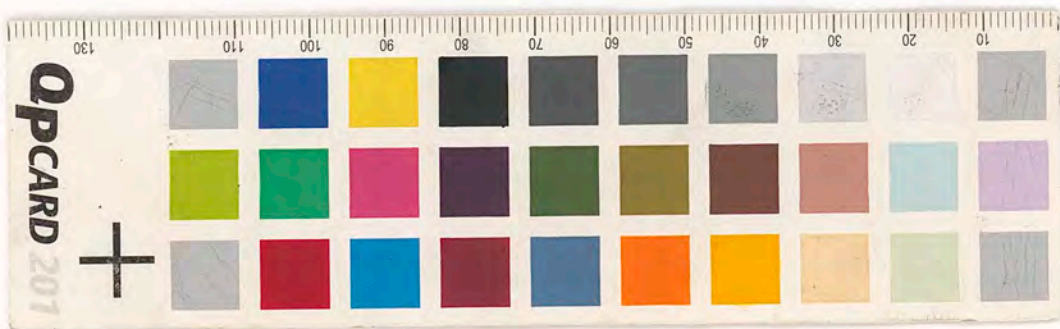
fuerte, yo al final de mi época tradicional, aunque, creo, como dije, continúan las cosas puach', al comienzo del mes presente, llamado: puach'.

En la Kayúg me dijo Yurintás, que después de la muerte por suicidio de Yayash', echándose al agua, en Teéruk, cerca de Esetkuntsa se tuvieron otras noticias.

Un joven soltero escapa de la Comunidad Adventista de Porán, a donde Teéruk. Muchos son los casos de gente que huye de Porán, estando en Esetkuntsa, por un replanteamiento severo y absurdo. De la mujer la chica que quería casar, y tuvo que pagar una cantidad y 3 pueros.

Allí fue la muerte de Yayash', y acusaron a Jempet, de eso, ya el curandero de la unión del río Lanchik en el Chontkup.

Este Jempet, temido por un po-

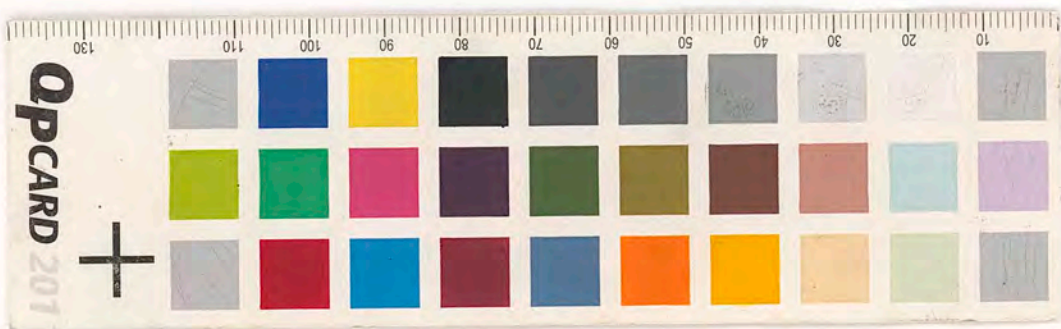


blanca de tierras en los de Zetun-
tsa y Peéruk, amenasó la muerte
a Pharup, al encontrarse en el moun-
te, hacia el río Chuventsa (Kira-
yocce), al otro lado del Chántkup,
mientras los de Zetunta llevaban
la trocha. Hizo el discurso fuerte
de amenazas de muerte: el Kákán-
tramu. Después de eso, murió en
sepeida Yayash. Su hermano ma-
yor Chumpün, que está en Washin-
tsa, lo quiso matar, pero otro
hermano, etsorin evangélico:
Wáshumpar, como dicen aquí, lo
convenció a resistir. Así quedó
ahora la cosa.

Yo temo que antes o después, alguien
trate de matar a Jampet, ya
que suena siempre a otros cerande-
ros, y temer es muy amena-
do.

Ayer fue el aniversario de la muerte de
mi mamá Ana, y fue en 1983.

Ayer fue también el desmembramiento

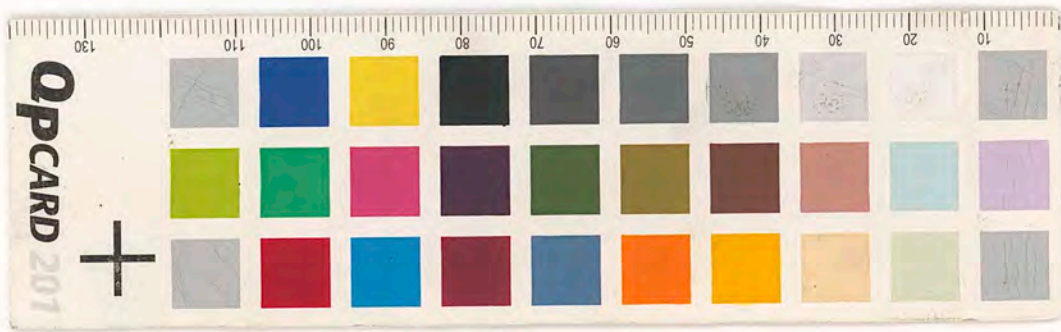


del Amazonas para los españoles y
europeos. Recuerdo que todas las
veces que pienso en el rostro de Mario
YD. me encuentro en el coronamiento
en el rostro de mi madre Teresa,
y no puedo separar los 2 rostros...

Lanchik 16/2/2000. Miércoles

Muchos, después de la celebración de
la Talabira, antes del amanecer,
empujando el día fueron en peque-
ños grupos al Retiro quitenca en
el tallo que los mosquea para
la preparación última al Bautis-
mo. Un mayor de edad, los guió
en varias direcciones. Fueron muchos,
también algunas mujeres bautizan-
dos, con pendientes estricados.

Calculo que fueron más de 30 schuer.
Esta mañana los 2 etserin Shaintiam
que también fue y Lanchim, los reor-
daron que el Pido antiguo lo
vivieron en la lg de Jesús nuestro

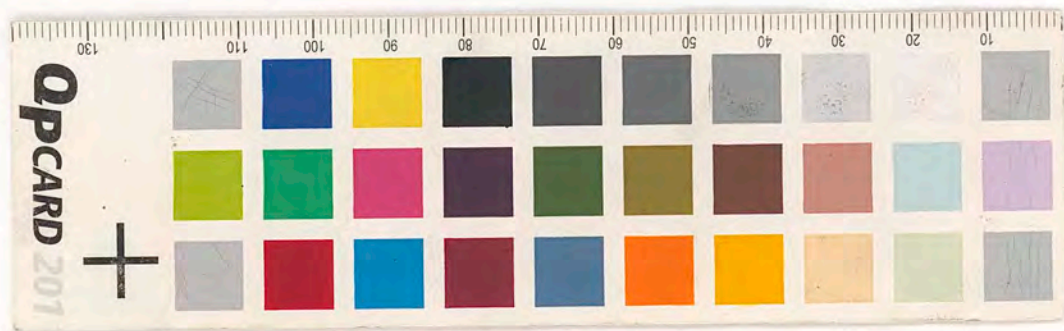


Salvador y etijir de Dios, y la supiere-
 ron clavar una cruz en el úmpak
 de la selva (soñadero).

Les dimos el Dento del 1º Encuentro
 de Jesús con el apóstol Juan y André,
 los cuales siguieron a Jesús por la
 Pata pachebra de Juan al Bautista,
 y quedaron en El, hasta el día
 siguiente. Eso es lo que desearon
 los selmer, encontrarse con Jesús
 para ser de su Comunidad, de su
 Iplenia Achuer y unida a la Iplenia
 Universal.

Lanchik 18/2/2000 Viernes.

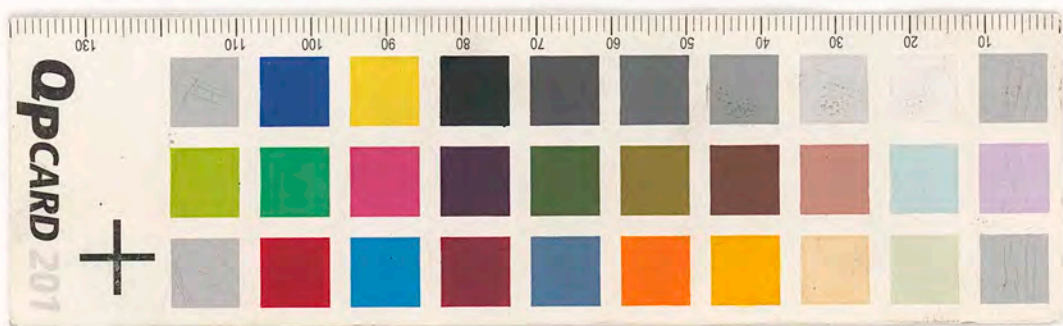
Acabamos la represa del Pito del Bau-
 tismo de 56 catecúmenos, de ellos
 varios parejas y solteros. Las parejas
 tomaron quiciencia de recibir en
 su consentimiento también el
 Matrimonio cristiano, que perfe-
 cino I en Cristo Jesús y en la



Iglesia Universal, Achuer el
matrimonio natural.

Los adultos casados fueron 15,
y de estos 3 sin el consuegro que
es no cristiano: el marido Chuji
de Yafárech (esta es su 1ª esposa,
ya que tiene 2), luego Kan-
tash, jefe menor de la Comuni-
dad, y Yampio, hermano de
Tíer: ambas esposas no son
bautizadas. Samik tiene 2 mu-
jeres, y fue bautizada su prime-
ra: Kampirach, hija de Chirap,
pero sus hijos, y los 2 niños de
la 2ª esposa: Násat, fueron
bautizados. Samik y la 2ª
esposa quedaban Katterin, cate-
cúmenos, hasta el momento
que el Señor quiera.

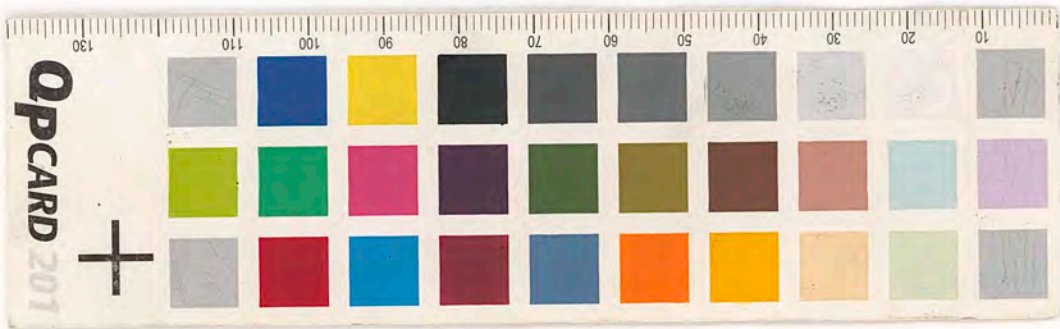
Hicieron la 1ª Comunión los
15 casados y 20 muchachos.
Es un día de gran alegría y
aprobación al Señor que
los llevó a la conversión, y la



instauración de los 2 ministros de la Iglesia: Pháinkiam y Tanchim, que por 2 años y 3 meses y algo más prepararon a los xakerin.

Y siempre me dan que en público digan sus pecados, y así tomando conciencia de sus pecados, y propósito de cambio de vida. Que, 3 horas abundantes, hubo la celebración del Bautismo con la Eucaristía.

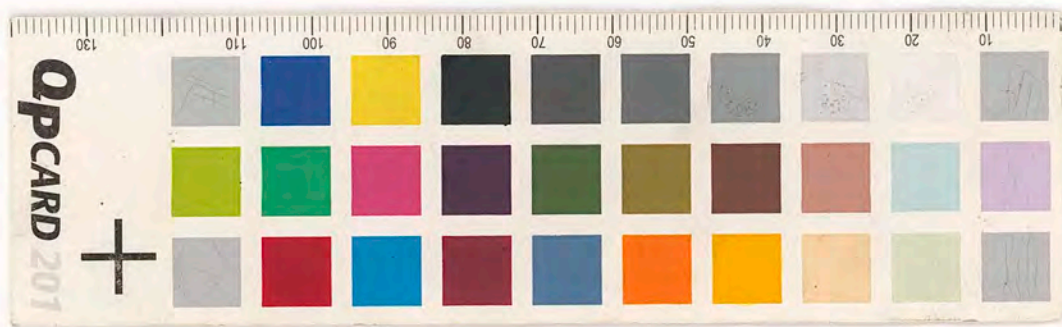
Un gran logro es que Nukag y su esposa Marmayok, el año pasado, al empujarse, no muy decididos a recibir el Bautismo, a pesar de ser xakerin o natempram, desde hace mucho sus fueran decidiéndose y con sus hijos, 4 hijos: 2 varones y 3 mujeres, niñas, entraron en la Iglesia. Jámplik el muchacho mayor de unos 18 años, iba a quedar fuera. El terminó el 2º curso en Veintiuno, pero ella nunca participó a los 2 años de los Catequistas de los xakerin en el etsértartín.



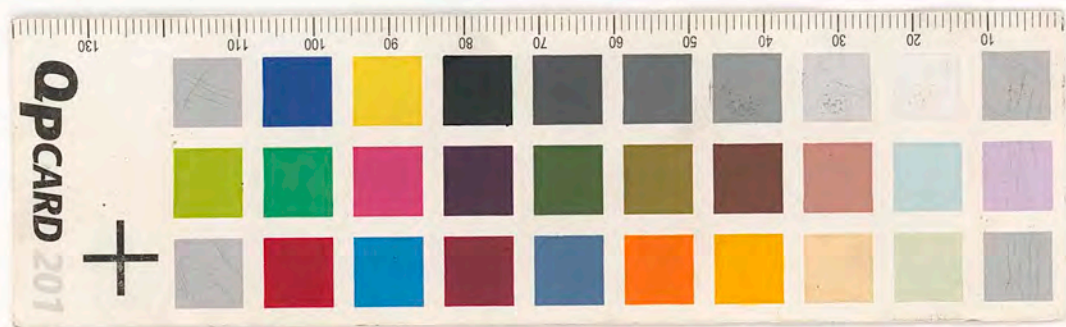
Puanch'. Lo mismo Mitiaap, hijo
de Use, que terminó el 1º curso.
Sin embargo al volver aquí,
llegó el 10/12/99, participando
siempre con los Catóquens
y celebraciones. Nukar, jefe
de Yámpik nos pidió a los
tserin que su hijo fuera bauti-
zado con todos los ritos de
su familia. Aceptamos a él y
a Mitiaap. Ojalá que sean
fieles.

Gracias mi Señor, y a tu Madre
y nuestra María por el nacimiento
de la Iglesia schuer, y de
la Iglesia de Sanchiik.

Sanchiik 25/2/2000. Está empu-
jando a llover
en estos días, terminándose así to-
talmente el verano. Debo decir
que es la estación normal, a pesar
que el verano empieza 2 meses an-
tes, en agosto, en lugar de octu-



bre como era antes en el cambio
 climático de la Tierra.
 Ya continúan los ranas puachi,
 que con el nombre de este mes de
 febrero, y los emijos. En este mes,
 como fue siempre, maduran con-
 tidades de frutas en la selva, y es-
 tando en Widiini, con el finado
 nuestro señor Kojekai Aurelio
 de Buntin entsa, recuerdo que lla-
 mamos este mes: yurank, los
 frutos. Más tarde, por llamar mu-
 cho, al señor el Comandante: el baile
 de los ranas puachi, preparamos este
 nombre, entre los selvas, sien-
 do su característica típica de
 este mes, y del mes de septiem-
 bre, cuando los ranas se fecun-
 dizan. Hoy viernes, celebramos
 la Eucaristía y varios de los
 nuevos Jesús selvas, participaron
 en la S. Comunión. Varios están
 en el mundo, buscando siempre
 la prueba, para poder ser.

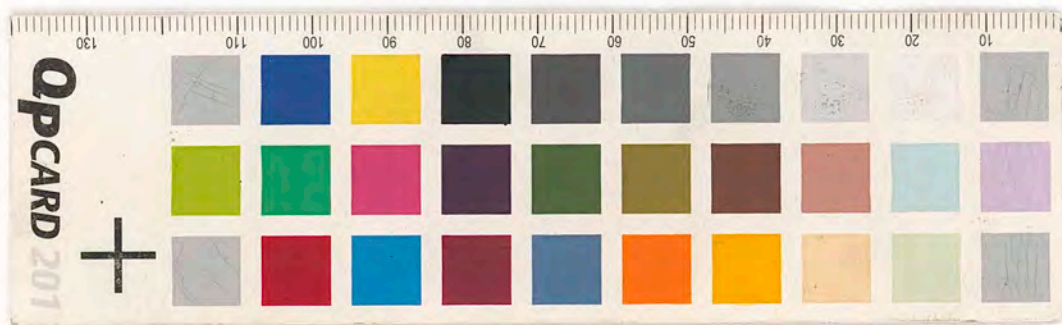


Así en el promotor de salud.
Dando que se podrían evitar
en los movimientos de medi-
cina natural que tiene Thán-
Kiem, y el curso en la Her-
mana Carmen.

Ayer llegó Tuanchi, el abscortan-
tín de Vixijint, para enfermarse,
y verme, siendo 3 meses que no
nos vemos, y algo más; creo
desde el Congreso de Panintsa:
8-9 / de nov. pasado.

Hemos decidido enviar lo más
pronto la radio transmisora
a Kasak entre, por tener un
problema en la antena, que no
podemos resolver. Ojalá nos
resulte posible.

Tuanchi me dijo que los Hermanos
Adriana y María Dolores la próxi-
ma semana deberían subir ya
para Vixijint. Ya se fue Ki-
sum su motorista de Vixi-
jint.



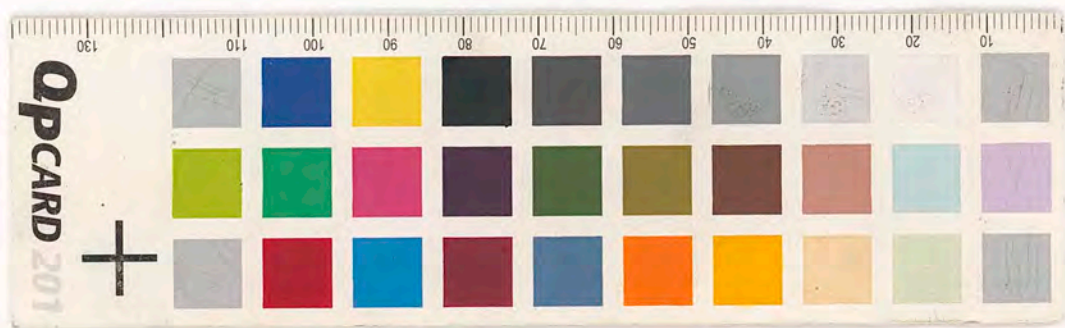
Katira 1/3/2000: Salimos con Shain-
 Kiam y Lanchim, el
 domingo 27/2, después de la Eucaris-
 tía, como a los 7 a.m. Día espléndido,
 también el siguiente, cuando llega-
 mos a Yankuntich. Cerca de Yankun-
 tich nos estuvo un poco, y cuyo pro-
 nóstico en Yankuntich, pero nosotros
 no lo vimos. El domingo salimos
 y quedamos una 1 hora en Kayin
 entre, y 1 1/2 en Turanchim, por
 pedido de 2 los sellos evanpéticos,
 con los cuales nos queramos mucho.
 Ojalá este año los veamos en
 encuentro de la Palabra con ellos,
 para un Diálogo y Oramos con ellos.
 En Turanchim estaban jugando
 al fútbol, siendo Domingo, y en-
 contramos a Yenthar, hijo de
 Kajetui de Sami (Ecu). An-
 pudimos decirle que avisara a
 Domingo Antvash, el porque no
 hablamos por radio, y que la proci-
 ma semana llevarán nuestro a-



para la fiesta Savm, para saber que
nos lo arreglen en Moco, etc.
Además le enviaremos la 1ª Epíst.
de Pedro, ya corregida con los 2
Etserkartin, y así la recibamos
de Churús los 3 Epíst. de Pablo,
que enviaremos a Kasakautsa, vía
Chichinat y Kämpuk para sacar
30 copias, una para cada Etserin.
Dimos la Telcha (los 2 Etserkar-
tin nuestros de Louchiuk) en Yan-
kuntich, ayer por la mañana,
y salimos. Una lluvia continua
desde el mediodía o la 1 p.m.

El camino recién limpiado, en la
parte de Yankuntich, y 2-3 días o
4, sin limpieza, la parte de Katira.

Esta parte es con mucha pantano y
sacho (sueño). Todavía estamos
de. Como quiera llegamos bien.
Ante de Yankuntich nos juntamos
con Yasar y su esposa: Mama, de
~~Yasar~~ Ulah Tentintsa, Puanchi y
Ridá de Uxijunt, Chumpi Sir-



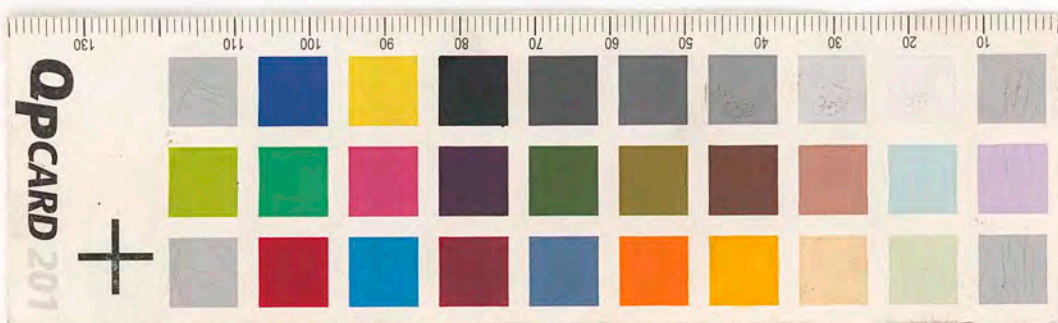
kesat de Nagump'entza, Jankaa
y Mashinkash' de Kuyontsa, y
Yayashi' de Uxintsa (Bejo' A-
chuntsa o Manchari).

Ayer nos vinieron otros, y llegaron
aquí desde Churús, y de Pujópat
(entre Churús y Yankuntich):

Naakes de Aaim'entza, Káanuch
y Mashna de Chichirát, Uinkuch
y Juakú de Kasump, ya están
en Yankuntich. Llegamos

ayer 21, que en los 2 de aquí:
Paati y Kárush, hace 23.

5 ms, están llegando. Jemp de
Chichirát, por su hija tiene
enferma se quedó. El mismo
Torar (Guéner) de Aaim'entza,
llegó con Naakes desde Aaim'entza
a Chichirát, pero su chupo lo
en la pierna, no le permitió
venir, y quedó allí en Chichir-
rát. Ayer por la noche ayer lle-
garon desde Nagump'entza (Na-
muk): los 2 otros: Timiás y



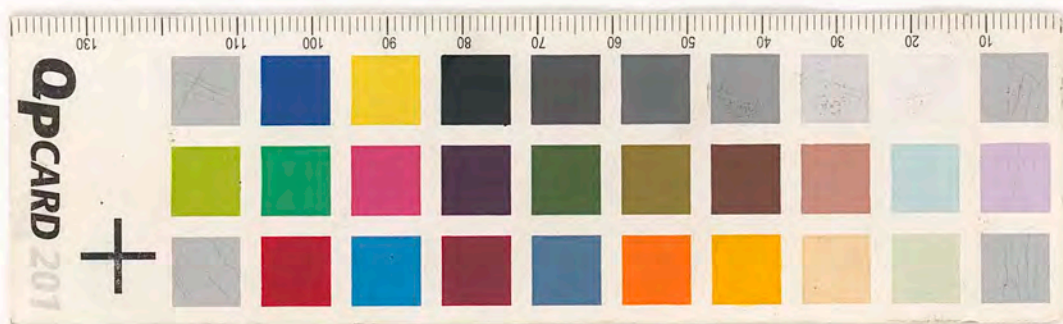
46

Júnanch'.

Los de Kuyuntsa me dicen que Ma-shütak está mucho mejor de salud. Esta tarde inicio nuestro Encuentro. Que el Señor, su Espíritu Santo y la Virgen María nos ilumine.

Anás^u 8/3/2000. Ayer por la mañana terminamos este Encuentro de Ministros: utsúmpame de la Tolabra (serían Ministros Eclesiales bendecidos u ordenados por el obispo).

Como siempre Encuentros Auros, pero de gran satisfacción por la Tolabra y sentirse instrumentos del Señor Jesús y su Espíritu en la Iglesia Misionera y en el mundo. La Comunidad de Kaitira nos atendió muy bien, y el próximo Encuentro será en S. Lorenzo y Yurimagues, después de la Tesuca. Retornamos de nuevo a los temas sobre el Año Santo, el Peregrinaje a Yurimagues, los 3 Cayillos de Uxijint, Chuxintar y Tenuitsa para el peregrinaje de los misioneros.

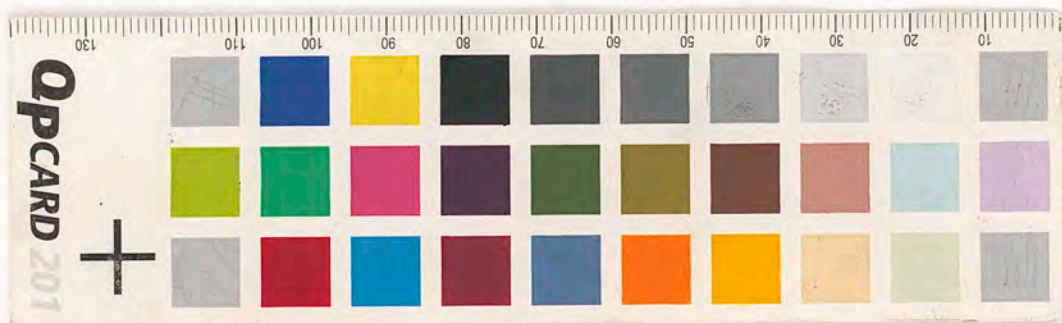


elmar. El 3º Encuentro será en Kuyantsa el 1/11 pr. s. Allí están haciendo el nuevo impak, con techos de Kampának (pal-miche). El viejo, todavía en uso, ~~para~~ para los 16 años, y la casa de Kampának de Timiáq para los 17 u 18 años. Seguramente esto, ~~cosas~~ cosas duran muchos más, que sus techos de aluminio de ~~opu~~ opu.

Moshinkash de Mamú, que vino en su ~~gase~~ gase, se enfermó en la zona de los ríos, y se repuso después de participar 3 días enteros via Yantundich. Ayer vino un Yurank de Tamintsa, y a etserkartin, y con los 2 etserin de opu: Maatig y Mejeent. Estamos muy contentos, después de la semana del Encuentro, por muy contentos y alegres. Ayer tuvimos una celebración ~~en~~ en la tarde, y esta mañana de nuevo. Al final reunimos a los waterin.

Representamos mañana a Katira. La mayoría de los mayores de opu están presentes.

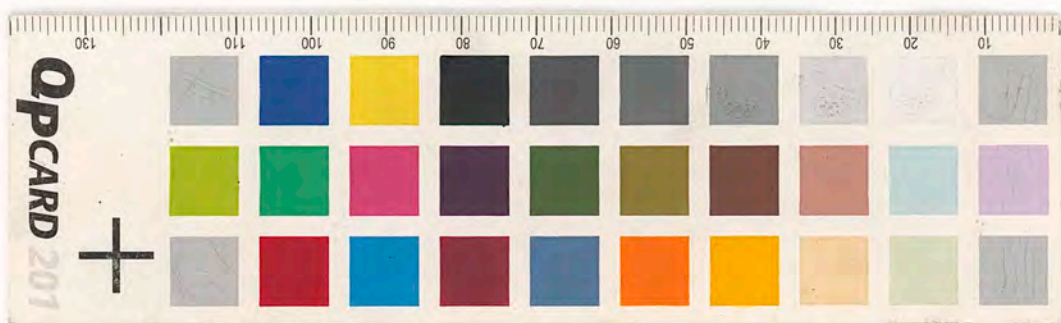
Estamos proponiendo, el comienzo de la Cuaresma no hacer los bailes de los



mestizo, y la danza ochuwa, en prepa-
ración a la Semana Santa, y evitar las
Fiestas Nocturnas que duran a veces 1-2
días, y reducirlos, solo al día, evitando
los dentininos y e interminables días
de jeles y mujeres, por ser el Año Santo.
Olvídame este último en el Encuentro
de Katira, si lo dejamos a los etseru,
(que crecen 33) para la Cuernuma.

En las fiestas en el baile mestizo, y de
noche, siendo costumbres no ochuwa, en
música, de radio-pretalora muy sonora
y rejables, y que ayuda al ochuwa a
sentirse otro persona, y una persona
superior, aumentando la bebida y la
atención sexual. Esto en el joven es, me-
nor más negativo.

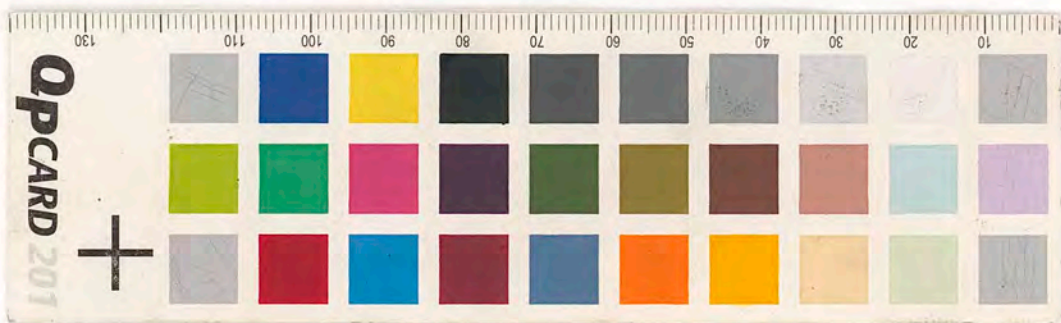
Tamintsa 10/3/2000. Acabo de llegar solo de
Katira. Salí junto con
Yurank, su esposa y 2 niñas Warush, her-
mano de Kaankia, y es su hijo, me
cargó la mochila lista más allá de la
mitad del camino. Luego se regresó,



y yo seguí una hora hasta aquí. Yurank vino lento y no le vi más, y le estoy esperando en su casa. Aquí encontré a mi suegro Juyúkam: Jesús adivino, que seguramente tiene tuberculosis. Yurank le estuvo tratando con medicina natural, pero no fue constante. Traté convencerle de mejorar otra vez y seguir hasta el fin. Me prometió hacerlo. Aquí están trabajando todos el nuevo Colegio de Secundaria. Les costará muchísimo, ya que son solo 6 comunidades: Yankuntich, Únkum, Panintsa, Katira, Anás y Achukuna. No veo mucha decisión en otras comunidades, que prefieren enviar sus hijos al Colegio de Oxijunt. Osaré solo 2 noches aquí, y el domingo, regresaré hasta Únkum, después de la Eucaristía.

Yankuntich 14/3/2000 Ayer lunes, 2

muchachos de Únkum, me acompañaron hasta

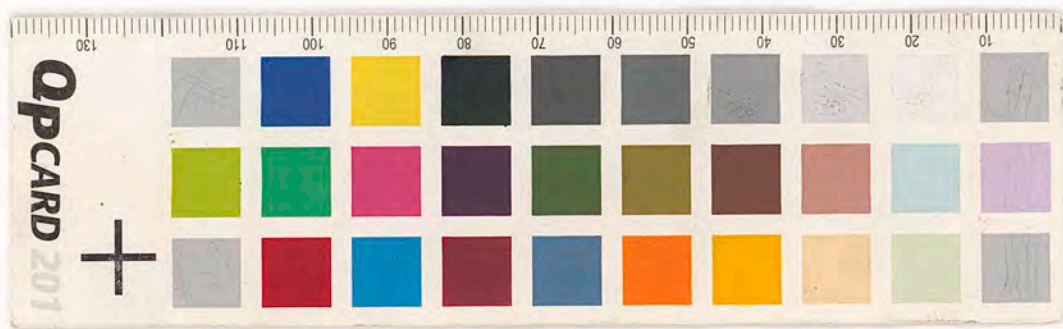


pasar el río Yankuntich, a 25' de aquí.
Empleamos poco más de 4 horas, hasta
aquí, viniendo muy rápido, yo voy y
ellos con mi mochila.

En Panintsa los cristianos: Jesús
reñer se enfuraron y conculgaron:
son unos 20, y reciben la Indul-
gencia, faltando solo una obra de cari-
dad en los que sufren más.

Al final del 1° día llegó una doctora
de Puerto América, con 3 vacunadores,
el motorista, y uno de los 3 era labra-
torista con microscopio. La mañana
siguiente celebramos el inicio de
la Cuaresma, siendo el 1° Domingo
de Cuaresma. El próximo día ya
iniciaremos la Cuaresma el mis-
mo Miércoles de Ceniza, que nos-
tros llamamos: "senta ututi kintia".
Día de depositar las pulseras, signo de
ruptura de con el pecado, y la queda
de la conversión.

El enfermero de Panintsa es un mestizo,
de descendencia chayabuita: Carlos



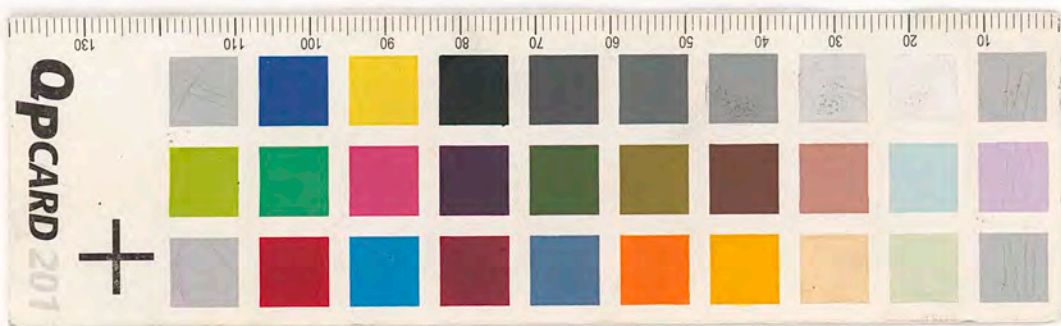
Acho Apvela, y su esposa mestiza
 Moria Moreno Galinas, ambos de
 Puerto América, boca del Morona.

Como tenía una herida pequeña cerca de la
 nalguita, me curó y luego quiso verme
 con antibióticos que yo rechazé, ya que creo
 más en la medicina natural.

Noté que me estaba ya curando la infe-
 cción. Por eso me mandó por río con
 la doctora y su hijo hasta Uñkum.
 Salí al mediodía y llegamos en 2
 horas. Varias villas estaban ~~deja-~~
 con los árboles todos quebrados por
 los vendavales de estos días, pero
 pudimos pasar, subiendo siempre
 el Setuch.

Querían hacer la antitetónica de las
 mujeres, y como los de Uñkum no
 dijeron nada, tuve que decirles que
 el acuerdo en el Hospital de S. Loren-
 zo y los rechazar, era de no usar
 más esa vacuna, y aceptaron sin
 problemas.

Aquí celebraremos mañana el día

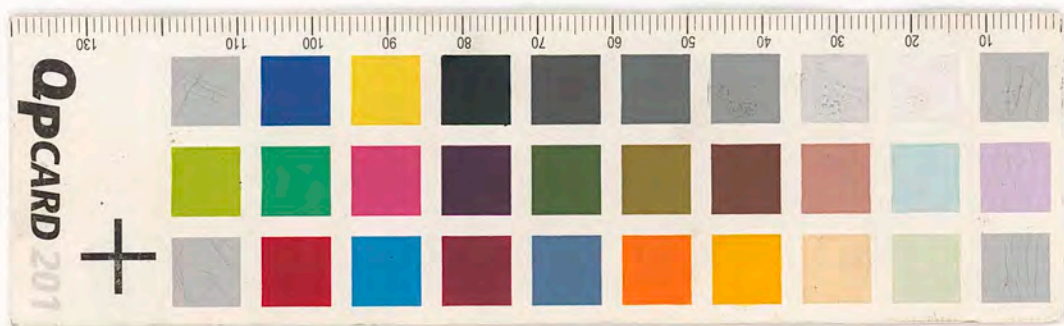


Peniza, ya que ante, de ayer do-
 mingo Wishu el etserin, y Kuxish
 el aújmatin, lo celebran, pero
 no traen sus pulseras.
 Mañana ire a Kasum. Pude hablar
 por radio ayer con Jaumí, repórter,
 que la radio de Lanchuk, la hicie-
 ran llegar a Kasak entre a Moos,
 y así como lo mismo para Antvash,
 Domingo.

Luego esta mañana pude hablar con
 la Doct. a Betty de Wámpuk,
 que está atendiendo a la joven
 esposa Yápan, de aquí, mujer de
 Zú Kupí el 2º etserin de aquí:

Tiene sarampión, como ya dije y me-
 ningitis, creo parcial. Me dijo que
 está mejor, y la curación durará
~~una~~ por lo menos un año.

Domingo Antvash está en Makisar
 en los etserin del Convento, y
 un padre Vicente, crey español secular,
 con Ignacio que vino a Panintsa.
 Regresará el viernes pr. (luz muerta)



• Wasak entsa.

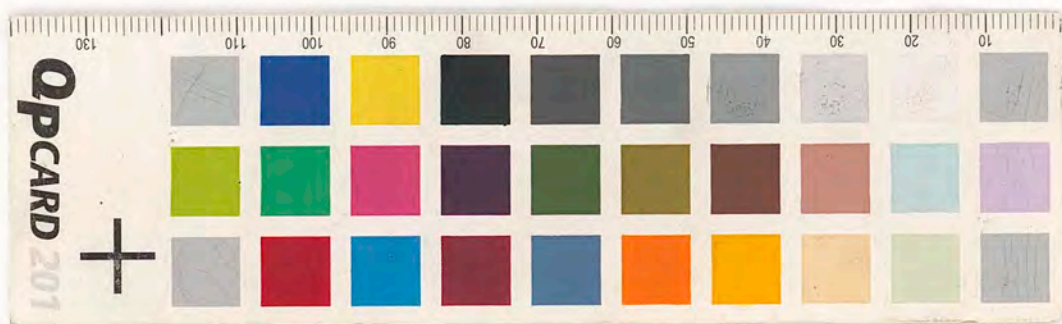
Ayer la Comunidad de aquí estaba reunida y esta mañana nos reunimos una hora. Están haciendo la casa del anciano 'Titiu'.

Aquí ~~vean~~ mucho en los curanderos, y por eso hay enfermos graves a veces; ahora no hay placia a Nis. Zukup' ausente por la mujer enferma, es el que cura con medic. natural, y Wá'rush, joven de aquí también. Pero no veo que vean mucho en eso, como en Panintsa o Lanchuk.

Churús 16/3/2000 Ayer, después de la

Celebración de la mañana,

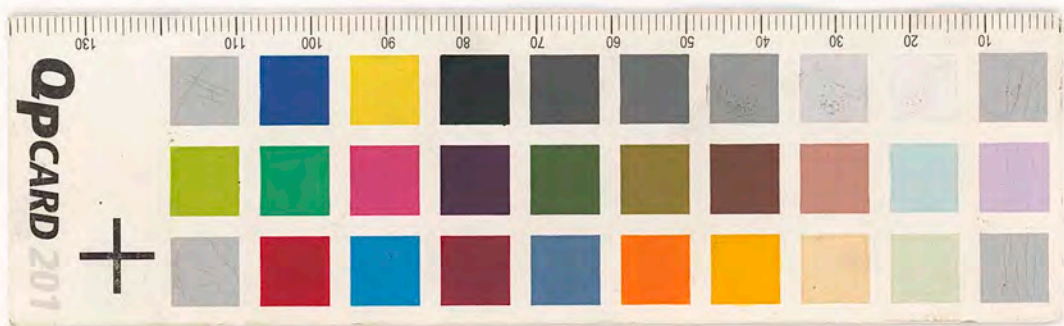
salí con 2 muchachos: Nantip de Tsamerin y Yampús de Kukish, que me cargaron la mochila. Caminando duro hice 5 hrs, hasta aquí. Los 2 muchachos me dejaron a este lado del Maki, a 1 h. y $\frac{1}{4}$ de aquí, y regresaron a Yankuntich. Antes, de ayer 2 muchachos, fueron a Wámpuk & desde Yankuntich, y a pesar del cuerpo al peso



por aquí olvidaron decir que me enviaron
2 muchachos de aquí al encuentro, porque
los 2 de Yankuntich que me acompañaron
ayer regresaron en la mitad del camino.
Paciencia. Dices que les pedí a los 2
de Yankuntich que me acompañaron $1\frac{1}{2}$
hora más.

Yo descanse aquí una horita, comien-
do algo, y seguí solo hasta Wasum.

Encontré solo 3 hombres: ~~El~~ Karink, el
schuar más alto que vi Tojá m. 1,80,
Tzukanká y el nuevo caracho Yimpikít
que es hijo del anciano Vse de aquí.
Dormí en casa de Tzukanká, y en la
noche tocamos muchos problemas: los
muchachos de Wasum, por un par de noches
enteras bailando el baile mestizo, y
van metiéndose en los primeros paralelos
prohibidos. En la celebración de ayer y
hoy tocamos el tema de la Cuadecima,
y el ofrecimiento que hacemos en este
Año Santo de evitar el baile mestizo noctur-
no, causa de continuos líos heróicos entre
la juventud y no solo.



Después de la celebración de hoy, hicimos
una 2 hora de Reunión sobre varios de-
mos, y llegó al final también el jefe Sha-
kaim, imponente señor, y tuve que re-
petirle los temas tratados, pero en forma
resumida. Los jóvenes, en una ocasión
llamaron a 2 aldeas, ya que los otros
no podían venir, y bailaron largo
de noche, con la hermana de Nelson Má-
shumpar, hija del mestizo Segundo Pen-
jifo de Kisum. Máshumpar es hermano
de Shakaim. Una hija de Shakaim,
que tiene 3 mujeres, hija de Chiki, de
nombre Tuxor, tuvo un incesto con
un primo hermano, y mató la criatu-
ra, y la echaron en un hueco, y los
pallineros la comieron. Cusena Wá-
kich de ~~Ch~~ Trutanka, hermano de
Shakaim, y la vez anterior yo pregunté
a parte el nombre del culpable, a Tuxor
y esta me dijo que era Wákich, y este
lo negó siempre. Me tocó hablar fuerte
esta mañana sobre esto, cosa rara.
Aquí pasará 2 noches.

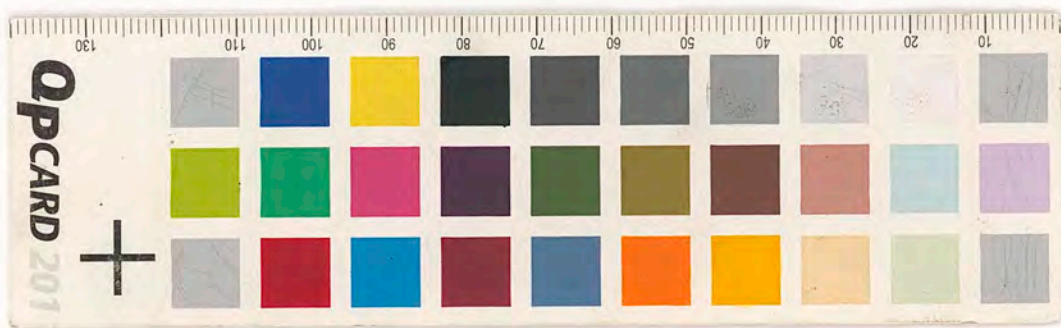


Churús 17/3/2000 P. Patricio misionero
de Irlanda, siendo

inglés de nacimiento. Fue misionero gu-
nelado en Irlanda del Norte, y sus pro-
blemas entre cristianos católicos y presbi-
terianos.

Ayer el grupo de Jesús Achuar se enfermó,
y hoy celebré la Eucaristía. Monseñor
la repetirá, y espero se pudiesen la
Indulgencia plenaria. La mitad de los
Jesús Achuar están ausente en la selva,
para buscar mejor de preda y así bajar
en 1999-1999 para las Elecciones del
Presidente a Ullpayo. Fue injusti-
cia increíble, tener ellos que ir tan
lejos y si no van, al bajar al Ma-
ranín para otras necesidades les cobra-
rán duro. Esta injusticia la presenté
varias veces a la Defensoría del Pueblo
en Lima, y al Oligo, y a la Orea-
miza de Aidesap, pero inútil.

Es como en el caso de los Tetrabero
que los achuar rechazaron: los Estructu-
ros del Estado no pueden con-

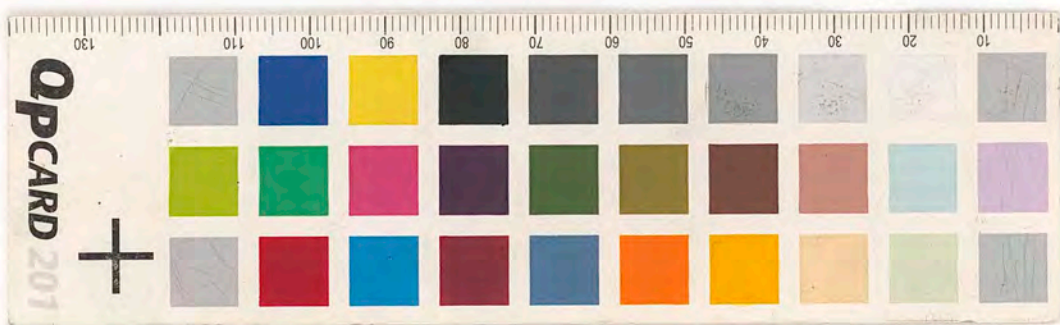


moda en esos casos. Solo los pequeños
internacionales ayudan de veros, como
en el caso de la Compañía Petr. Arco.
Aquí están haciendo la nueva casa
del mayor Use y su yerno Harink.

Mamanta espera llegar a su casa, sin
que en la mañana tenga la Eucari-
otía y el Mari vjajmamu (Proserio
Cantado). La 2ª esposa del mismo
Use, está con bronquitis, ya que se
hizo siempre en el agua fría del río,
y esto es fatal a su edad: 80 años.
Use debe tener 77-78. nac. 1922.

La encuentre desmenuada, a pesar que
el joven Use Taish, de 2º letseru hi-
zo los 2 cursos de Medic. Natural,
con la therm. Carmen. La enferma no
pide el herborista, y este no sabe na-
da, y la sueciana está atorada en
los bronquios.

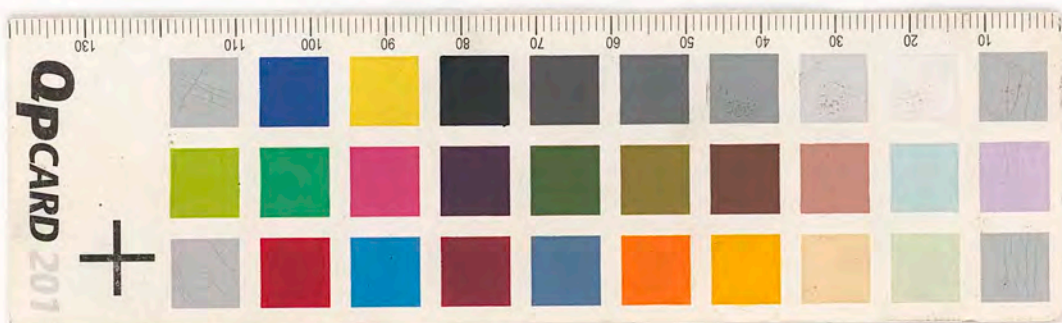
La gran casa que dejó aquí Mitiaap
Ihimpv para irse a Wámpvik, en
Arule Suenu: tiene 26m. X 13
Es bien grande, aunque los reboulas



son muy hechas en shinkí (pona tuntuam) no puros, y están un poco pudriendo.

Ahora en la tarde acabamos de reunirnos en el Impak en los 3 viudas cristianos, que desde tiempo desean formar la Hermandad de los Mari xaje (viudas de María). Los encontré totalmente dispuestos. O la próxima vez aquí, o en el encuentro de los Jesús schuar en Vixijint para la Indulgencia, los admitiremos, sin preguntas apropiadas, a entrar en la Hermandad. Pero mejor, por un lado aquí, pero por el otro, es mejor en Vixijint, ^{en donde} ~~se~~ se encontraron Jesús schuar de Lanchik, de Churus y de Vixijint (estos son popuñismos).

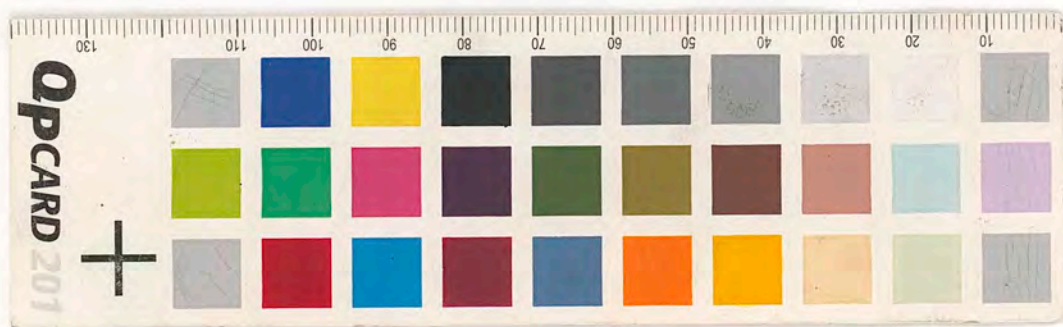
Mañana también bendeciré el Matrimonio de Jimpikit Use de aquí, cristiano y confirmado con Gompach Vixijint de Kasum, no cristiano, cuyo matrimonio ya fue realizado aquí por los etserin. Como ya luce



otras veces: bendiciré después de pedir
el consentimiento, y nada más.

Lanchik S. José 20/3/2000

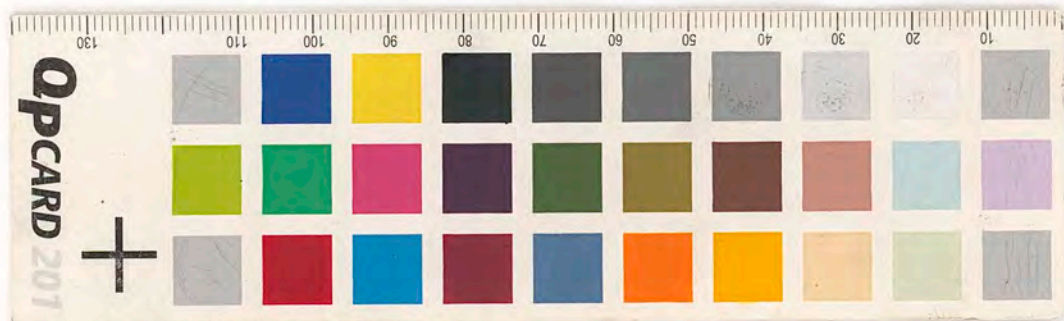
Ahora he escuchado de Radio Católica Mun-
dial la subida del Papa al Monte Ne-
bo, de Jordania, en donde murió Moi-
sés, frente a Jerico, al lado ~~tercer~~
izquierdo del Jordán. Qué maravilla!
Trataré seguir en los transmisoros, en
vivo, en los días siguientes: el resto
de las 2 a.m. Estoy seguro que
esta preopinión del S. Padre acercará
a los hombres de buena voluntad en
Jenis, de los que viven en los 3 pro-
vincias Religiosas, Monásticas.
En la mañana del día 18/3, volví
a celebrar la Misa en Churús, y con-
firmé y bendije el Matrimonio rea-
lizado en comunidad mist. y de
catecúmenos, por los etserin:
de Jimpi Kit Use Shamich, mist.
y confirmado, y Yamposch V.



xijint Marí, de Wasump, no
 cristiano, ni sateriano.
 Luego los muchachos: Yee y ~~Zaam~~
 Zaamch me acompañaron hasta
 el poro del Lanchuk arriba, porun-
 to antes ya Turanchim, en Am-
 de desahramos una buena me-
 dia hora. Luego solo, después
 a Wagú y ~~ya~~ entsa y quedé-
 mos 20 minutos o más.
 Lamiruk, hermano del 2º etse-
 rin nuestro Lanchim, me dejó
 la mochila unos 20' hacia acá,
 y luego se fue solo una hora
 y 10 u 15'. Después de haberme
 entre en alegría a mi casa,
 que así enochecía, pero con
 la luna.

Aquí los etserin me dijeron de
 un problema de relaciones ocul-
 tos entre 2 bentidos.

Zaish de Jirnant y Yanchamuk
 de mi vecino Irar. Esta está
 encinta, pero Zaish fue a L.



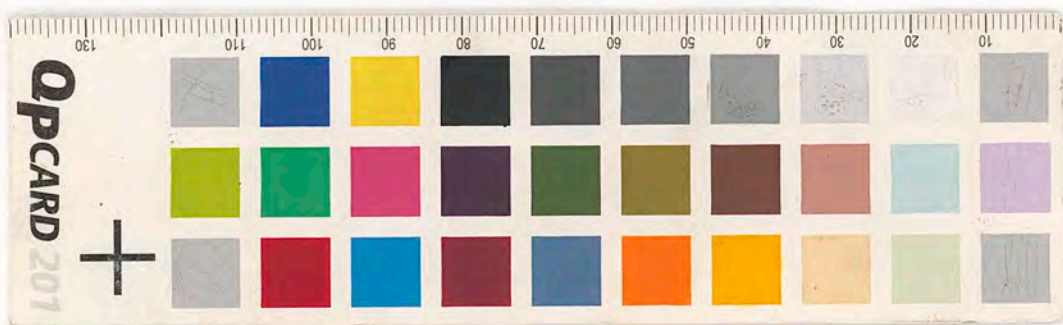
Seuro, en su hermano Kamijo
el promotor de salud.

Beidrañ los etserin que overipuan
y llamer a los padre, de los
los. Yanchamitk y es bastante
mayor: nacida en 1973 y Coish
en 1982, Tever el error de 1 a 2
años. Ayer tratamos de conseguir
la Indulgencia del Año Santo.

Lanchitk 24/3/2000. Terminamos
hoy viernes la
Eucaristía igual que el Santo Padre
Juan Pablo en el Monte de los Bie-
noventuranzas, en Goliba. Eucocio-
nante lo poco que pudo escuchar sobre
y después de nuestra Eucaristía, de
ese Encuentro de Juventudes, de
toda, los leques, y también no cris-
tianos: jehúas y islámicos.

Una gracia pronta del Señor.

Estoy riñiendo en dificultad
reintegrando la traducción al s-
chur de los Hechos de los Apóst.

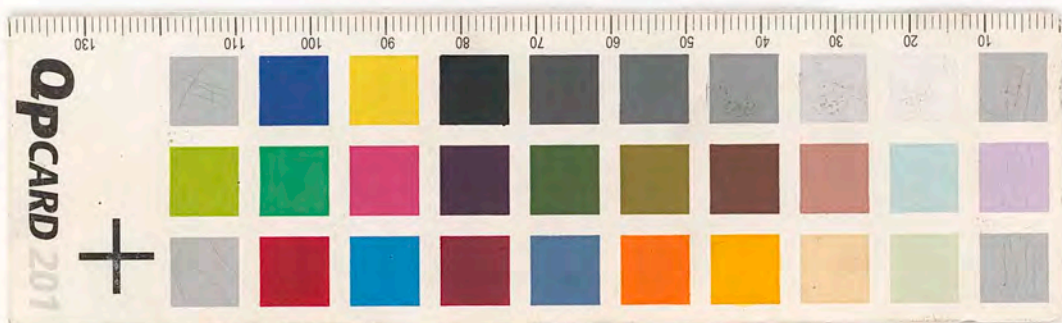


que amgré, ereo en Wichim, ~~o~~
 hace unos 20 años, y revise una
 vez en mi visita en Itolia,
 ereo el Año 81, y la última
 vez en Kuguntá, en 1990.

Me falta revisar con los etser-
 Kardin: la 2ª de Pedro, y los
 2 a los Corintios, ya todo tra-
 ducido. Ya envíe al T. Nomin-
 po Antuash la 1ª de Pedro y
 los 3 de Pablo: Colosenses, Ga-
 latas y Efesios. El mes entrará
 30 copias, selladas, para nues-
 tros etserin.

Faltan traducir: Romanos,
 Hebreos, Apocalipsis, y las cartas
 breves: Judas, Santiago, etc.
 Ya están en manos de los
 etserin: 1ª de Juan, Filipen-
 ses, 1ª y 2ª Tesalonicenses,
 1ª y 2ª a Tim., Tito.

Los textos que se lean morari-
 llosamente, y a prueba que el
 Señor y su Espíritu me dirán



su Museo.

Panchik 31/3/2000

El día 28/2 v.p.

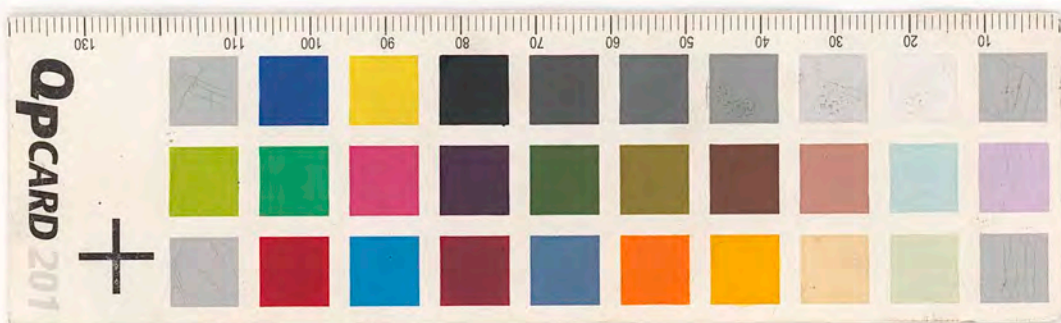
por la tarde llegaron improvisamente desde Kasak entra, en 3 días:

Antvash Amuro, un derisivo Morado, con el joven señor Jincham de Yam-pia y Pusi de Kichim y Kuup entra (Yankuntsa), y que es el señor Martin y está dando la palabra en la Emisora Acluar de Kasak entra.

Fue sorpresa la visita pero la había escrito y por radio desde Tenintza le había invitado a visitarme.

Una gran alegría. Trajeron la radio y una antena nueva, ya que la nuestra rompió el contacto de la entrada de la misma en la radio por lo mismo de los que la rocan para evitar que los rayos eléctricos la quemen.

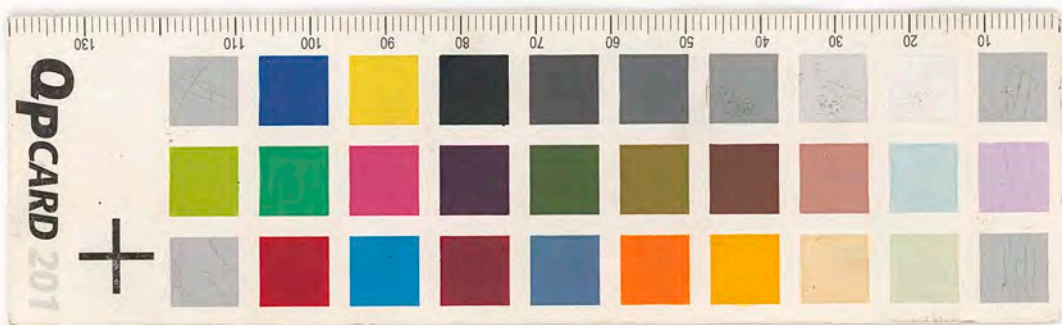
Continuamos hablar con los misioneros, nuestros de Mocos, Raish y muchos otros. La habían llevado a Mocos,



pero el escrito, un papel, no tuvo
muchas frecuencias por error, y
la de los achuar de aquí: 4350.
Menos mal que no quedó la 5872
que tiene Chuximtar, y otras 5
Comunidades más. Debía ya su man-
da de usar esa frecuencia que es más
clara y se oye mejor hasta G. Ho-
renso.

Primero además trajo la copia del
nuevo Cantoral: Arutam nampér-
sotai. Lo pude escribir. No estaba
muy bien hecho, pero no había
muchos errores de palabras, sino
más bien mala disposición de
los estrofos, por no respetar nues-
tro original.

Presidieron esta mañana después
de la Eucaristía por ser viernes,
y salieron muy temprano am-
bos a las 6,20 a.m. Calculamos llegar
a Kasump, si bien Jinchuan sa-
ría muy lento, y Marcelo
era la 1ª vez que caminaba en

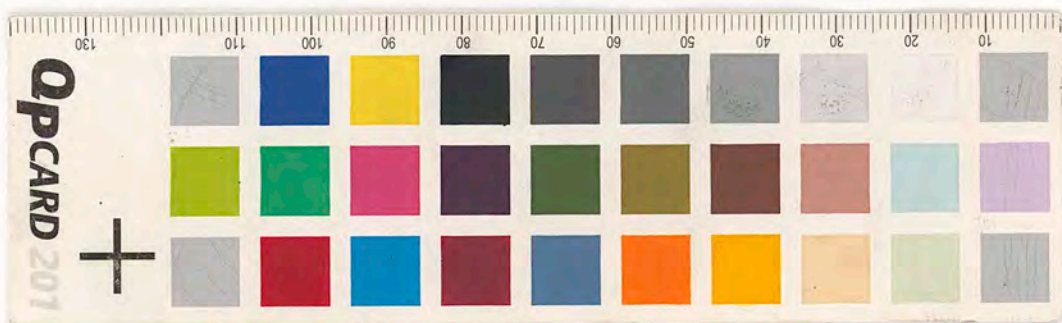


la sebra, estando apenas 6 meses en Kasak entra, hijo. Marcelo lloró muy rendido, en que las 3 noches por las espas, le ayudaron a recuperarse.

Quedamos en hablar por la nueva frecuencia que nos probaron en Ula-
cos, de los misioneros nuestros de
Ulaicos: la 4585. En error lo pro-
bó 2 veces, ese señor, y nos tomó
unos 6 o 7 frecuencias, que tenemos
fijos, y solo se pueden tener 20
frecuencias, y tenemos solo 15.

Lanchiuk 1/4/2000

Esta mañana sábado
después del Mari uajinamu (canto solemne
a María, o Proserio Solemne) bendeci-
mos el Matrimonio cristiano entre Ka-
jokui y Waguñ ambos bautizados
delante de sus padres y los 2 etserkar-
tin. La muchacha dijo que por vergüenza
no se sentía de hacerlo delante de toda la
Comunidad, y tuvimos que aceptar su
capricho, ya que es el 1º caso de una

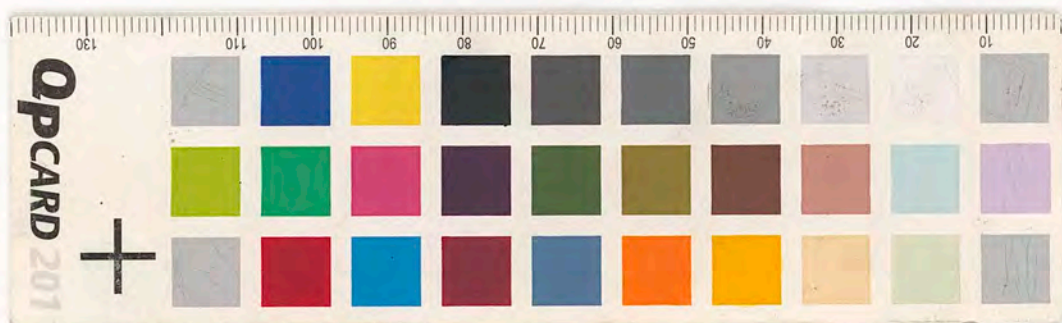


chica cosidera, bautizada o no, que
hace en. En todo hemos cumplido
también eso.

Monseñor hoy reunión en la Comunidad
y el lunes, muchos, sufriendo, la-
jaron a Ulpagay, para eludir
el nuevo Tréat. del Terce.

Es algo esqueroso, ver el sufrimiento
de ellos, a esa distancia, y sé
que les cobrarían 200 \$ si no se
presentan, y además, si estuvieron
enfermos, no pueden demostrar la
verdad de eso, si necesitaran ha-
cer alguna póliza en S. Lorenzo
y Yurimagua. En este caso están
obligados a pagar la multa antes
de ir.

Nunca entendí el por qué los dos
pueblos, Ayur y Paderme, de la selva
: & Aidesep y Conap, nunca han
podemos lograr la extensión de los
nuevos electivos, en el Centro de
cada Organización Indígena.
Es algo ignoro y que me decepciona

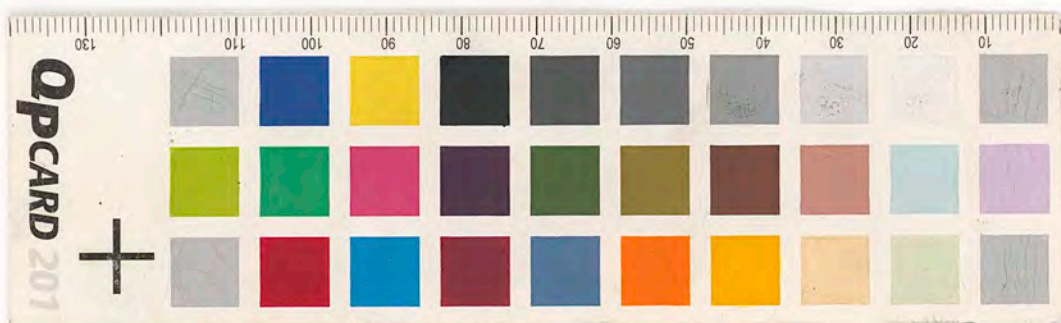


de indignación. Van ya varios meses,
en estos tiempos, y yo empujé
el invierno, que, así como el
verano, empujé los meses, antes
de lo que era en la tradición.
Que el Señor pida a los mal in-
tencionados. Quise por fin hablar
con Pseremp David de Chukinda
por radio. Desde cuando en no-
viembre pasado representamos del
Encuentro de Sapap entsa, ~~nunca~~
nunca más, no, encontramos, y
nuestro radio no funcio-
naba, tampoco hablamos por ra-
dio.

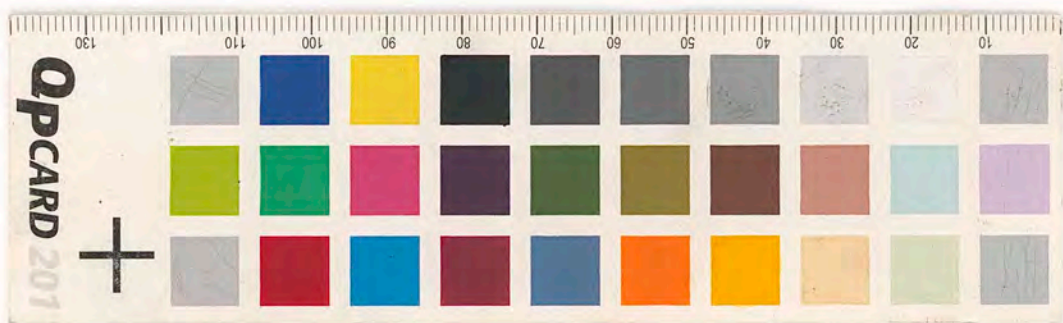
Lanchit 3/4/2000.

Esta mañana

hijeron en canoas a remo 30 adul-
tos de Turánchim, 3 de Wayú entsa
y 23 de aquí para las Elecciones del
Presidente del Perú. Emplearon más
de 10 días entre ida y vuelta. Es una
pena infinita ver esto, injusticia,



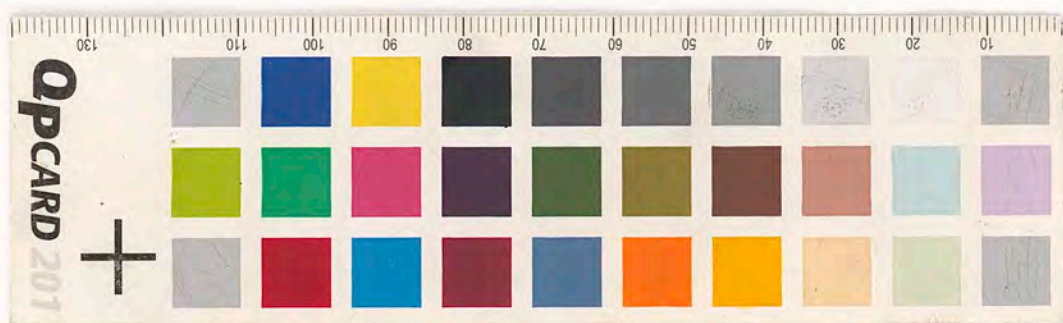
denunciado, fuera del País, ya que
 no permiten ni siquiera una Mesa
 Electoral en el Centro de cada Orga-
 nización Nativa. Casi seguramente
 de hecho una multa electoral, y al
 mes, o mes y $\frac{1}{2}$ deberán inscribirse
 vez a la boca del Tostero, en
 Ullpagacu (menor, más arriba
 de la Boca) y en la Boca del Mo-
 rano. Denuncié varias veces, en
 la Defensoría del Pueblo, y hablan-
 do con Dirigentes de Aidesep, pto
 donde ahora nada. Además, como
 ya dije siguen cobrando, y pre-
 ce 200 sol, por no haber si-
 do a votar, y como ya dije, sin
 poder demostrar que uno está
 impedido por enfermedad etc.
 La multa noticiosa es, que esta ma-
 ñana fuimos a sembrar árboles
 de molara fuerte, según lo estable-
 cido ayer. Asimismo, en una
 reunión larga como siempre.
 Trabajamos once horas y 5 mi-



chachos y se logró sembrar 614
arbolitos luscos en la selva y tres
plantados. Mañana seguiremos y
por la mañana los mayores lim-
piaron la palmerita Kampanak,
que fue traída desde el Projo
Chántkup en el peque-peque.
Este año quisieramos traer
2000 plantas y sembrarlas aquí.
Además sembrar muchos arbol-
itos de 'uruch'um'; ~~se~~ siempre de
prato.
Varios Comunitate deberían haber-
lo ya hecho.

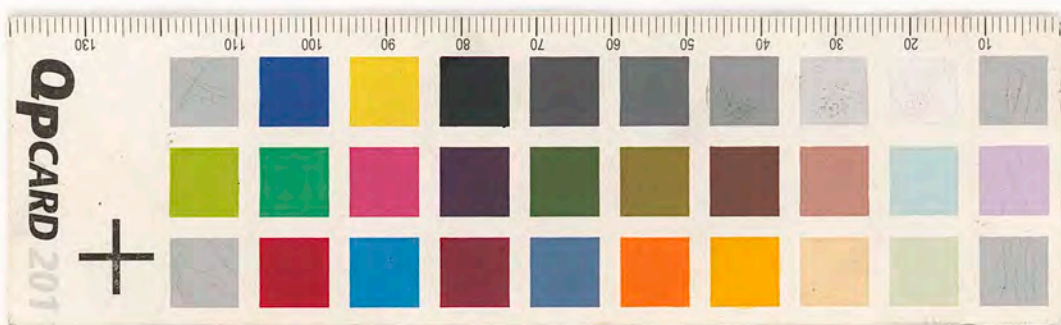
Lanchuk 6/4/2000 Jueves

El martes por la tarde varios adultos y unos
6-7 muchachos seguiremos sembrando
arbolitos de madera dura para
construcción de casas. Los que fueren
para la Elección del Presidente del
Pern, representando también sembrarán
árboles. En total en 2 días, sin

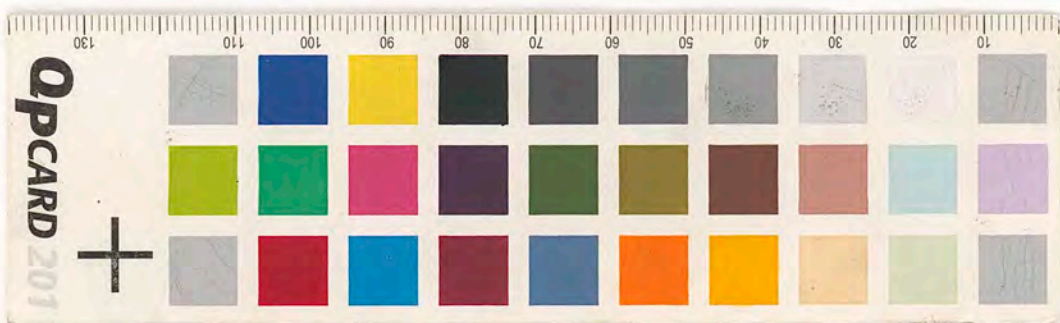


70

mucha gente: unos 10 adultos y
 4-6 muchachos sembramos:
 1.328 arbolitos. Ayer 2 adultos
 limpiaron por primera vez el sem-
 brío de la palmerita, la más
 resistente para los techos (la
 hoja) de Kampanak (en Loreto es
 palmito). Nunca se había
 limpiado. El sembrío de 2.200
 plantas, todas del Bayi Chan-
 Kuap' muestra como unas 1.000
 plantas magníficas. El resto
 murio por los veranos, coites
 de árbol y mal sembrío.
 Este año deberán traer otros
 2.000 plantitos. En Hiyuntsa
 la gran casa de Timias, la
 techo de Kampanak está en el
 año 17, y muy bien conservada:
 es la jca sechuer más grande que
 conocía: 32 X 17 m. y 10 m. de
 alto, es decir el techo es muy
 empinado. En cambio la
 jca de Washintsa y Puhina



De Kampának, tiene el techo muy
 poco inclinado. Después de unos
 10 años, esos palmeros serán
 una riqueza grande, siendo
 la hoja más dura (20 años).
 Esta mañana los neófitos de
 aquí (ekéntram) hicieron el
 rito quiteneial para la 1ª Confes-
 sión. Duró una hora, y luego
 más de una hora la 1ª Confesión
 de los niños y muchachos:
 unos 25-28. Mañana, en la
 tarde se empiecerán los adul-
 tos neófitos. Al regreso de los
 que fueron a votar, haremos lo
 mismo con los ekéntram, al
 comienzo de la Semana Santa.
 Muy preparados los niños a la
 1ª Confesión, por la ayuda de sus
 papás y etserin.
 Bien puesto, en el Señor.
 Tipo revisando por 2 o 5 vez el
 el libro de los Hechos de los Apósto-
 los: ya revise 17 Cap. y de los 28.



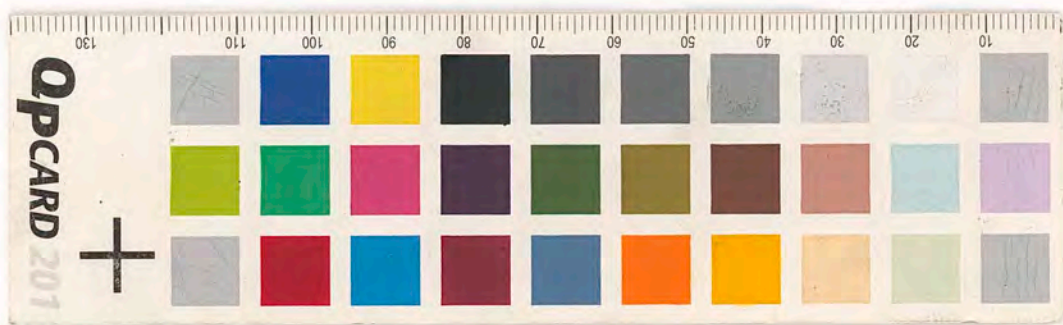
72

Con los 2 et sért Martín corregimos
ya la 2ª de Pedro y 3 lapidul-
los de la 1ª a los Corintios.

Lanchik 7/4/2000

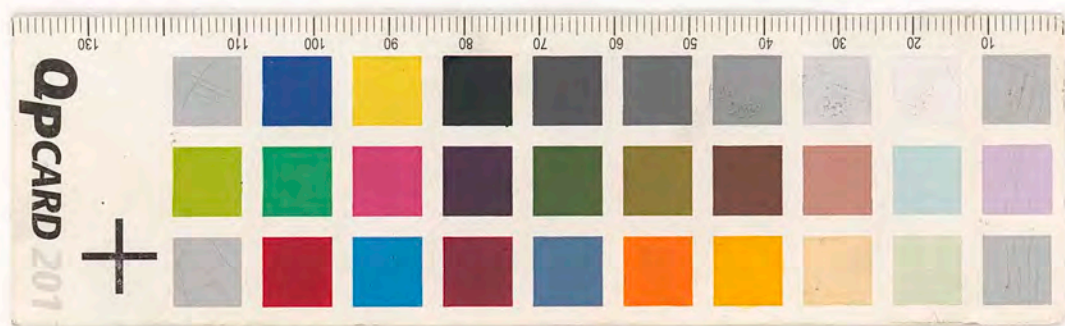
Empezó el verda-
dero invierno y llovó gran parte
de la noche. Es natural eso en el mes
de abril. No pude hacer el tuntu
por la lluvia a las 3 de la mañana y
antes de las 4 fui a dormir la ka-
yús en casa del Nukas, en donde
está provisoriamente Chirap por
encargo de Nukas, ya que los 5
hombres jefes de familia, han ido
todos a los botecines.

De noche vino Kamijo, yerno de
Use con linterna y nos dijo que
la última manta de Use y Maá-
ser, su Meri, murió el 16/3 a.p.,
había muerto de noche y solo recién
en la kayús la mañana se dio
cuenta. Creemos que murió alquie-
ra la criatura, ya que, estando



en prijo, lo mismo Maaser (cuseu-
de Use y n lo, Elecciones) no puso
su criatura en la oscura, sino a
un lado en el peak (como). Eso es
peligroso ya que en el sueño la mis-
ma mamá podría explotar su crea-
tura. Hemos que el niño se ha-
ría virado cara abajo, y por eso
hubo muerto, y sin último
acabo de ir a su casa, mientras
están preparando la sepultura,
y la mamá me dice que la niña
estaba cabeza arriba por supe-
r de la nariz, tal vez una hemor-
ría por la prija, y por eso probable-
mente se ahogó.

Bendijo la sepultura y la criatura
en su ataúd de bolsa y se repesó.
Apesada naturalmente la mamá
y su familia muy numerosa: 9
hijos viven, y eran 10 en la muer-
tecita. Una prau gna
que el Señor y Alloné me llaman los
consuelen.



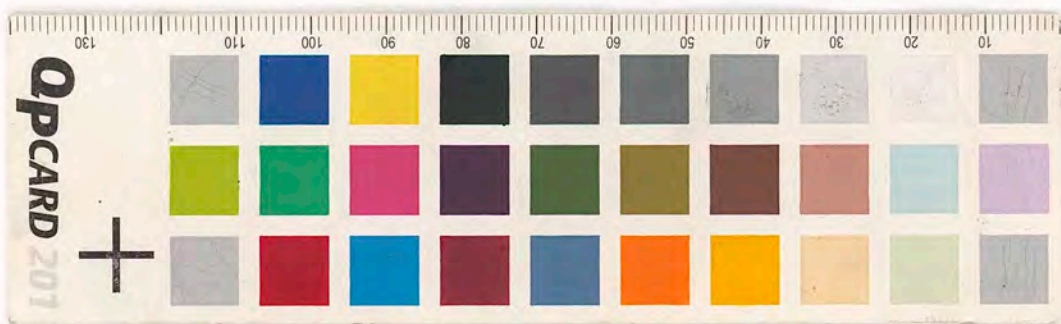
Domingo

Lanchúik 9/4/2000 5° de Cuaresma

Elecciones del Presidente

Después de un poco de sol, lluvia
larga típica del verdadero in-
vierno. Ocurrió en tanto se hizo
intta, Kantschi en Ullpayacu,
pero volver hoy, en eso, lluvias,
hambre, y volver poco de calor para
permanecer en.

Alue daiste noticia por radio, esta
mañana de este Anás: murió la
joven muco Nampeti, esposa
estacional de Nimias, hijo
del cocoma Blo, Papullimo.
Cuando lo vi la última vez, en
sente Nimias, por maestro para
el curso Vocacional, se quejaba
que no pudo cursar en el hos-
pital de G. Lorenzo ni con
los curanderos. Lo aconsejé
usar medicina natural, según
lo que escribió en los 2 Cursos de
Hermana Carmen Kantsertkap.
Me dijo que lo iba a hacer. Murió

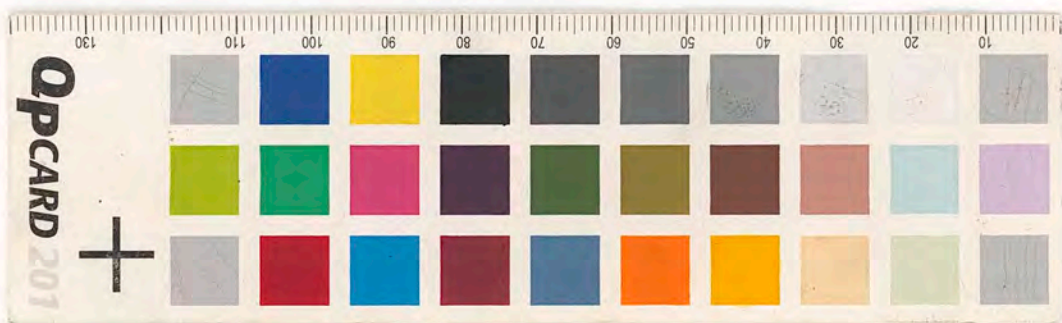


ayer al mediodía con fiebre alta y
 bastante mareo, pienso por una en-
 fermedad. Los niños fueron en el sitio del
 interés etc. Dejó 3 niños de Timúis,
 y una muchacha de unos 15 años,
 de un matrimonio anterior con
 Takti, hijo de los finados Lanchim
 y Curuyo, que luego abandonó y
 fue a vivir en Iguita, hasta hace
 unos 15 años o 16.

Nampetki era una catenimena ejem-
 plar, muy fiel y el Señor cierto-
 mente la llevó en su Tor, a pesar
 que probablemente no la bautizaron,
 ya que todos los mayores, y los
 2 estarían fuera para ir a
 a Nuevo América.

Lanchim 11/4/2000 Martes.

Los de
 aquí, unos 10 hombres están preparando
 el terreno para la casa comunal, al
 lado de la cancha de fútbol, en plena
 luzera o saak en shuor (puma lor.)



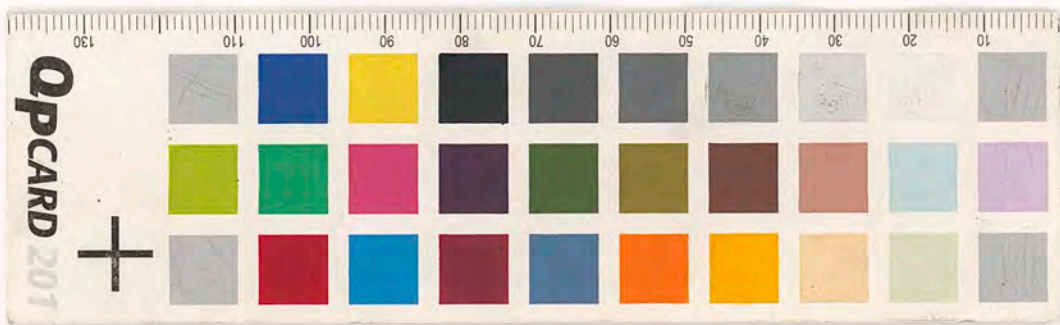
Es trabajador. Quién sabe cuando llegarán los viajeros que fueran a votar.

Ayer buen día, hoy lluvioso, si bien germinó el trabajo. Yo pude escribir a máquina la 2ª Epíst. de Pedro ya conegida con los etserkardin.

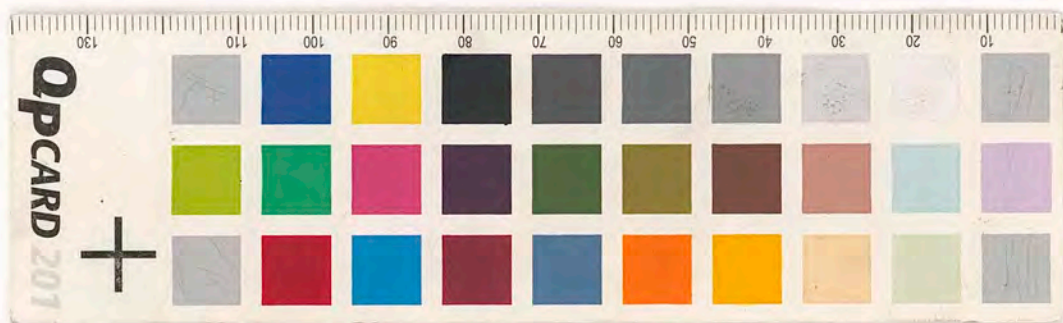
Estoy enviando la 1ª de Juan, la 2ª de Pedro, Filipeense, y los 3 primeros capítulos del Génesis, para sacar una sola cosa, y 30 copias, enilladas, para los etserin.

Esta mañana, en la Kayús fui a la casa de Yampis, nueva, equisera. Era viento y se comen la vida Limunas, mano del etserin Ganchim, y de Kayuk.

Es mujer muy fuerte de ~~caro~~ carácter y habladora. Como el 2º yerno de Yampis es Tsomarin, es no de Anach, tiene los labios duros, de Limunas, no quiso ir él, ni Anach, ir a vivir en la nueva casa de Yampis. Se quedaron en la casita

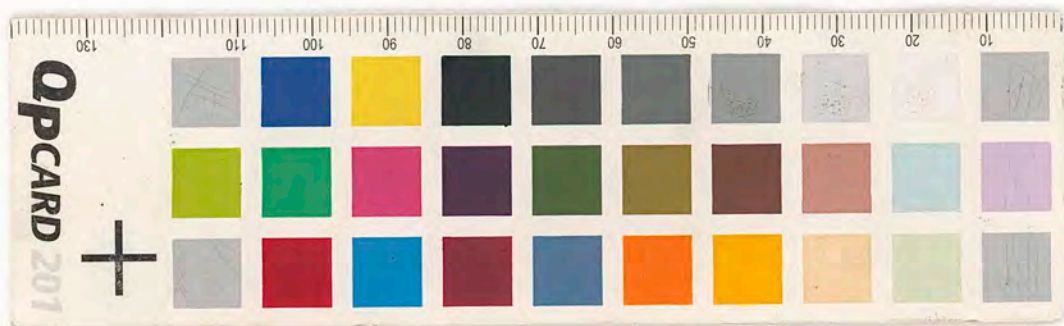


niego, aquí cerca también, que está
 para casarse. Limuna, vió mal eso,
 y como Yampis empujó a Temo-
 rin y a su hija hacerse una
 conta a parte, en lo mismo huer-
 ta, me fui para decir a Yampis
 que la joven familia de bautiza-
 do quiere salirse de ahí, e
 irse a vivir a donde el muestro
 Chirap, repleto ya de familias, más
 allá de lo caso de Jimant.
 Los tios y otros insistió en loka-
 yis en Temorin que perdieron
 el mal carácter de Limuna, por
 ellos querían irse de allí.
 Yampis me dijo seriamente que
 su yerno ya podía separarse de
 su casa, pero no irse a donde
 Chirap. Empezó entonces Limuna
 y yo una hora habló mal de
 Anuchi, especialmente que a veces
 lo embota, y empezó a hablarme
 mal a mí. Yo ya iba prepara-
 do a oponerle, y no le pude



la voz, diciendo que es mejor vivir
en paz, y tatar de sueldo a los
jóvenes, pero que ellos no se sien-
ton mal. Empecé a hablar
más duro diciendo que ella no
los quería ya que ~~ellos~~ no eran
sus nietos, y ellos debían
ser obediente y no ser burla-
dos con ella. Bueno. Al final
después de 1 h. y $\frac{1}{2}$ dejamos el
cuento en mano de Yampi,
pepe de Anachi, que fue encor-
pado de llevarlo mañana en la
Xagús a Tenuari y Anachi,
que se quedaron y se hicieron
una pequeña casita a parte
hasta mientras ya que Li-
muna amenaza con quemar
la casita vieja.

En realidad la vida en lo
ochur es muy variada, y
no nos permite churrirnos con



Lanchik 15/4/2000 Mañana seré
el Domingo de Pa-

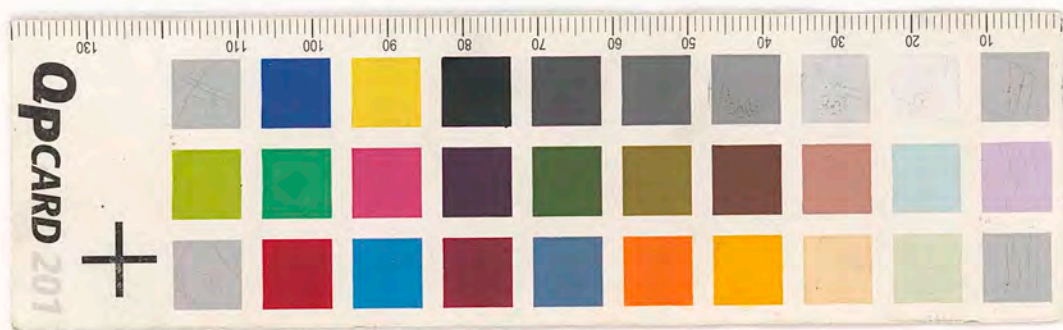
mos.

Acaban de llegar a las 5 p.m. y
después de 13 días en los que fuere
para la Elección del Presid. del Perú,
desafortunadamente habrá la 2ª vuelta
el mes, ya que la pelea aún no la co-
nocemos. No lleguen 3-4 en Lanchim
el 2º día, y parece que llegarán maña-
na. Ithainthiam ya llegó y todos los
otros. 23 adultos fuere de aquí
para votar.

El temporal muy fuerte hubo de no-
che, y al amanecer dejó de llover,
y pudimos hacer el Mari yáj-
manu. Pero al salir del Umpak,
empezó a llover duro y llu-
vió hasta las 12 del día.
La tarde fue buena y en sol.

Lanchik 16/4/2000 Domingo de
Pasmos.

Hoy empezamos la celebración, un poco



más tarde, ya que lluvía al amanecer,
y exampio, gracias a Dios.

Participaron todos, los llegados a-
yer y los de aquí. Leímos en col-
una los textos. Dos muchachos
nos ayudaron en la Lectura de la
Poesía. Se siguieron con mucha
atención. Que el Señor sea su-
do y aceptado en todos nuestros
Comunidades de paz, ochos y
de Katerin, y en el mundo en-
tero.

El motor estaba sucio adentro, y
gavintias, hermano de Ihainkiem
lo abrió y logró encontrar el fallo
y funcionó bien. En la bajada
fuera en su course prando el
pique-pique, y los 3 ramos
piqueos, a ramos. Al regreso de
Ullpayacu, uno chata in-
trastada por el accidente del Tosta-
so: Wálington Tuesta, los su-
bio, en ramos y todo hasta
Amético, y luego siguieron el



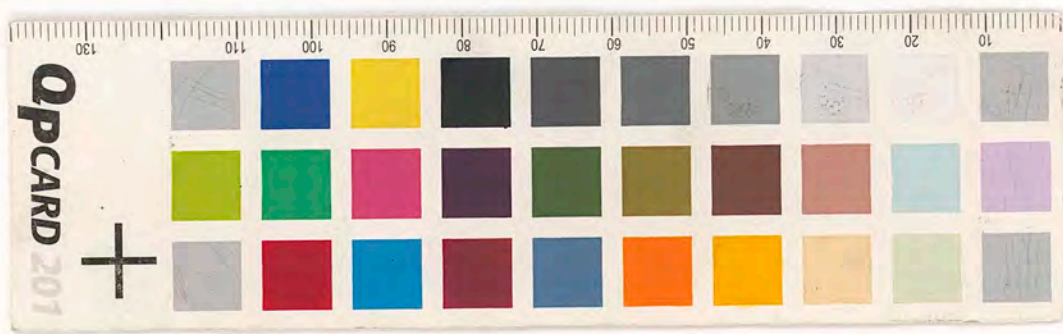
viejó en sus embarcaciones. El alca-
de le dio solo una lata de peso-
lina: 5 polones. El resto lo
pegaron ellos en su propia preta etc.

No sabemos aún la fecha exacta
de la 2ª vuelta en los rotacines,
para Tiesid. Será a fines de Mayo
o principio de Junio.

Lanchuk 18 | 6 | 2000

Por fin esta
mañana pude hablar con la Hermana
Carmen de Vixijint, y con Tsere
Jusento, que estaba en Chuxintar
y está subiendo al Moti loy
hacia Vixijint, con el maestro
Almaruna Ángel Jima.

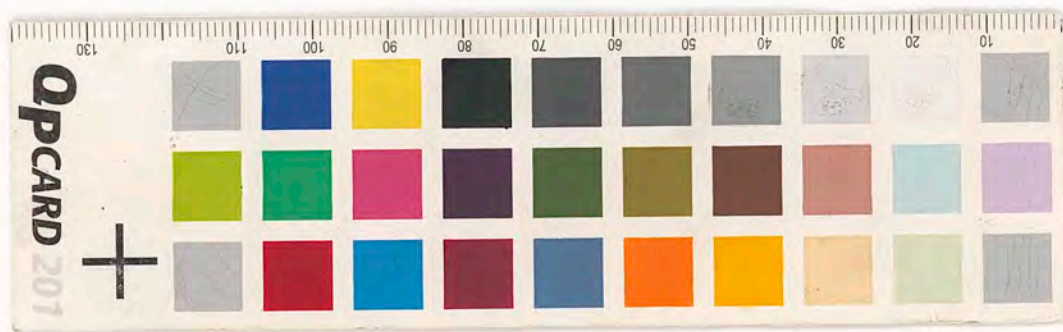
Así que mañana 2 muchachos me
verán al encuentro en el Chirichirí.
Pude hablar con Tseremp David
Teo de Chuxintar: enfermo, y me
comunicó 2 tristes noticias:
la muerte de mi hermano Neichup,
hermano de Moshutok de Kuyuntsa,



en Uxintsa del Manchari. Debo
 tener mi edad y tal vez 2 años
 más, ya que recuerdo de muchacho
 los acontecimientos del 41,
 de la breve guerra entre Perú
 y Ecuador, y la matanza de los
 soldados ecuatorianos en Tortillo,
 ayllu de Washintsa.

La otra noticia es la muerte de
 muchacho Nananti hijo de
 Kirik de Wisum, nacido el
 30/6/85. Además me dijo que tu-
 vo problemas en los riñones y en 2 días,
 en Chuxintar, en la Costa del sur,
 murió rápidamente.

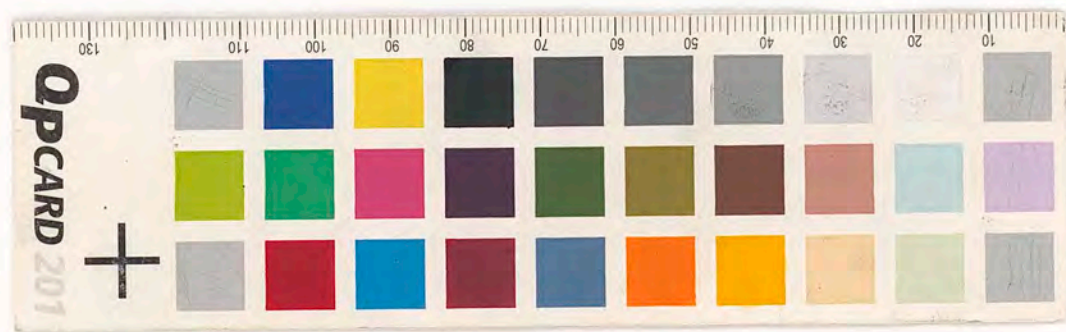
¿Yo soy de un muchacho que
 si lo hubieran llevado a donde la
 Hermana Carmen, probablemente
 se hubiera muerto ya que la Hermana
 tiene muchos movimientos de
 hierbas en este tema. ¿Una
 gran pregunta. Además me dijo Pitior
 de Uxintsa que Kirit, tam-
 bién de mi edad, de Bativa



esta muy grave. Es mi caso ahora,
durante el encuentro de etserin
en Katira, y se quejaba de dolores
lento tiempo. Naturalmente no
se servía de los curanderos, y esto
es lo que facilitó la muerte, mu-
do se trata de una verdadera en-
fermedad orgánica, y no de sub-
superstición de ser brujado.

Pude hablar también con Tukup
2° etserin de Yantuntich, que
dejó su mujer tónica, pero que me-
jora en Kámpuk con la doctora
Betty, y tuvo que venirse para ir
a Puerto América para la Elec-
ción. La mujer es, Japon de Pa-
yujint: No se movió más, haya
empleado desde Kámpuk a Parin-
tso, Puerto América, en la boca del
Mormo, y regresó a Yantuntich: cal-
culó con 3 semanas.

Oxijint 20/4/2000 Jueves Santo



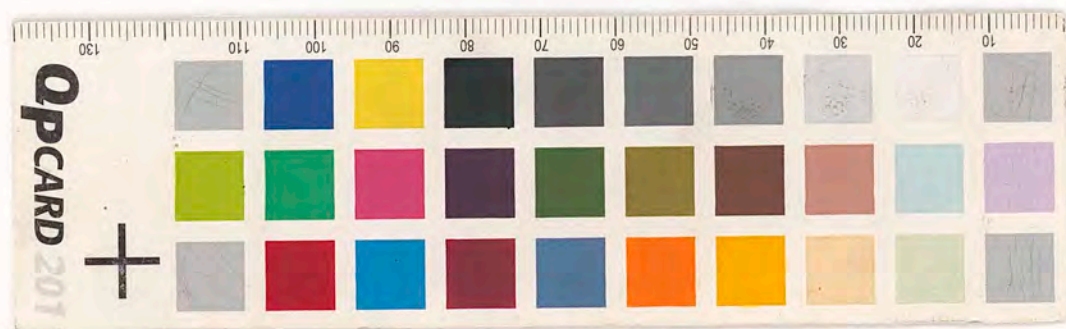
Ayer Zamarín y el joven Tsish me
dejaron más acá del pequeño río Chirí-
chiri, y al encuentro vinieron 2 muchachos
de aquí: Wárusky 'Tsau.

Encuentro los mi nua de Hermanos, del
suro y pasado: Carmen Kentsérkap, Cón-
sido, Adriana (puechua) y María Dolores,
los 2 primeros son colombianos, y los
otros dos de Apurímac.

Entavía no empieza el año escolar
por las elecciones, y aun algunos lumb-
res de aquí y de Wampimí no
regresaron ni y otros de Waseump recién
se van.

Tuanchi' el eteértkartin llegó el Primer
po de Pamas, y en la tarde celebró
pero sin la procesión de Pamas.

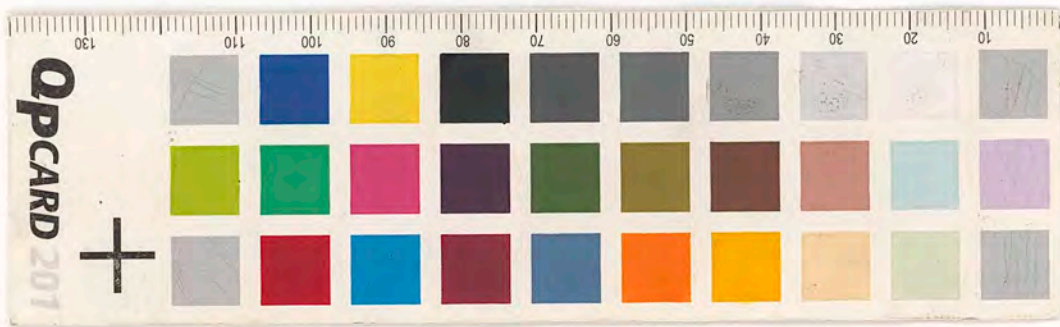
Prepararon* para el día de hoy el
pueblo de con solo muchachos y mu-
chachos. Hoy solo entraron los
adultos, además de Tuanchi' el
papa de él Titia, sijmutai y
cristiano, el Wakerán Mäyak
y esposa, Toris y la esposa mayor.



luego el profesor Gantick, crist. y la esposa. Nadie más. Sin embargo noté muchos juveniles. Hay un pequeño grupo de Katerin, este es menor.

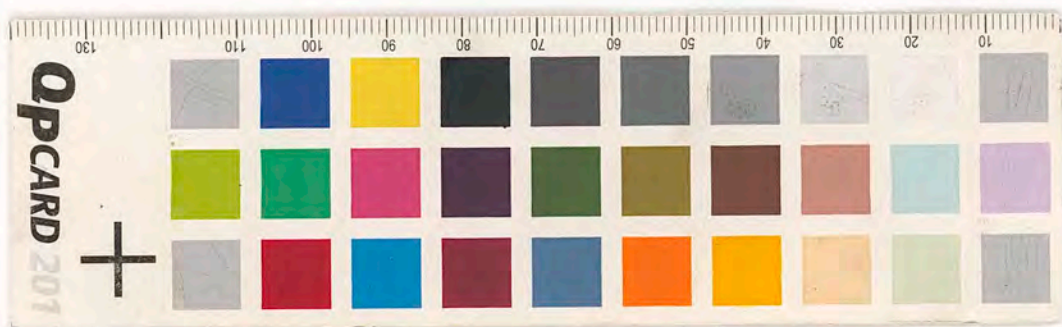
Wisum 24/5/2000 María G. I. ma
Auxiliadora de Guadalupe...

Solo hoy he podido encontrar un tiempo libre para escribir algo, y es una pena no haberlo podido hacer, por la inmensa riqueza de acontecimientos vividos desde la Taruma en S. Lorenzo con 37 achuer (amigo) y 288 Animadores: Chayachuita (más de 60), y 2 shuarunos, y el resto mestizo, y en Yurimeguas: más de 8700 animadores, en indígenas, Cocamas y Jeberos, que en esta ocasión se destacaron Indígenas y no mestizos...
Faltaron muy levemente los Kandoshi. Hubo algunos inga - quechua de Andaz y el Testero. Impagable la represen-

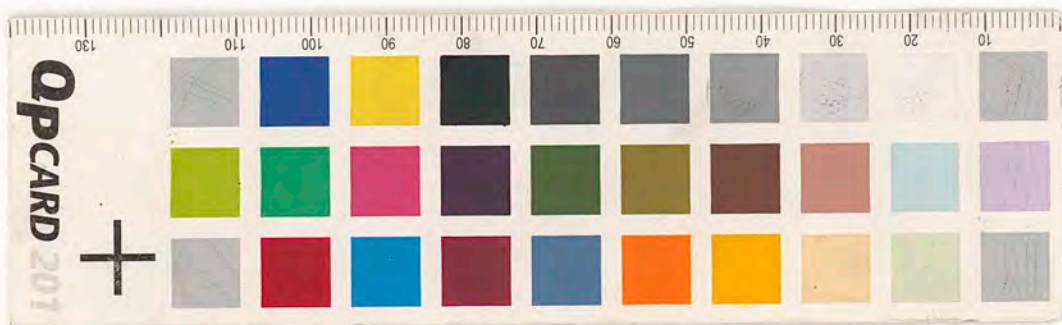


Tamén achuar: todos pintados, adornados, y la mayoría con el cabello largo y enarbolado, y esto todos los días: la semana entera en S. Lorenzo y los 5 días en Yurimaguas.

Bajamos con el bote de los Hermanos, justo hace un mes: el 24/4. Lindo el Viernes Santo y la Noche de la Resurrección. Los jóvenes del Colegio Achuar Wárush, culperaron llegar el día 22 y 23 de Abril, para iniciar el Año Escolar abriendo por las Elecciones. Samiruk, amigo de Quanchi, llegó de Villapalaco, después de 20 días de viaje, para ir a votar. La tarde del Domingo de Pasco: el 23 llegaron Phaintkiam y Lanchim de Lanchiik, Naekes y Trar de Aaim entre, Jempe y Kananchi de Chichirak, Yantiak, Usa, Kitiaar y Karink de Churús. Así en Puanchi y Zitiá de Ukijint, nos embarcamos el 24/4, y de paso recogimos Pear, Pitsajin y An-Kuash de spei. Motorista: Wisum



Javier de Uxijint. Aquí de peso tuve el
 tiempo de ver a Kírik y su esposa, que
 lloraban la muerte de su hijo Nananti
 de 15 años, no cumplidos, en Musa
 Karusha - Rimochi, ya que leaba a-
 compañía al papa para las Elecciones,
 y en Musa Karusha (condorshi)
 empezó a ~~se~~ sentirse mal: una gra-
 ve intoxicación, y problema urinario.
 En Chuxintar se embarcaban Timiás,
 Junanchi y Wampio, y dormimos en la
 casa de Yurankas, más abajo.
 El día siguiente recogimos Yasarí
 y Jiklam en Pantkintsa, y Mashín-
 Kashi y Lunkáa, venidos de Kuyun-
 tsa, y Mashinkash de Mamús en
 Yayaashí, venidos de Uxintsa, en
 Mamús. Dormimos en Chambrá:
 condorshi, pero en casa del señor
 Boris, hermano mayor de Lako
 de Pantkintsa. Siempre oramos y
 cantamos al acostarse y levantarse
 y al comer, los etserin y ujima-
 tin. Luego llegamos casi de no-

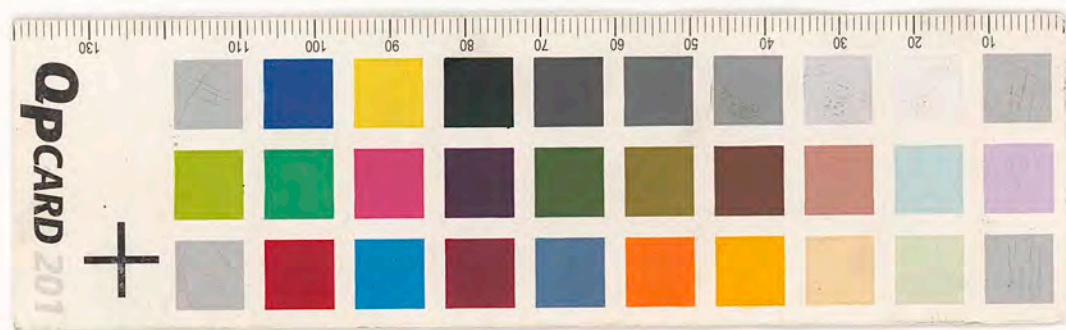


che a la Boca del Maki (Huitor-
yacu) en S. Fernando. Estaba re-
alagado.

Por la noche llegamos así, el
4º día entero a S. Lorenzo. Co-
mo el bote iba muy pesado, l-
luamos 15 etserin, hicieramos pie
la 3-4 horas, y un lluvia, en-
tre Baereo (Tostara) y S. Loren-
zo. Los mayores seguimos en el
bote. El Marañón muy crecido
y con holaz. Las Hermanas Lau-
rado: María Gonzales, Miriam,
Edi y Aidi nos recibieron estu-
pidamente en su casa.

La Hermana Julia de S. José de
Cluny nos recibió con afecto
y fidelidad. 7 días, intensos,
pero estuyandos.

Los 11 de Península etc. llega-
ron después de 2 días. Ahora
dejado el Morona, 2 noches y
2 días a remo, hasta llegar a
reglar el pape-pape. Esto abo-



juntos en la Casa de las Hermanas
Lourdes.

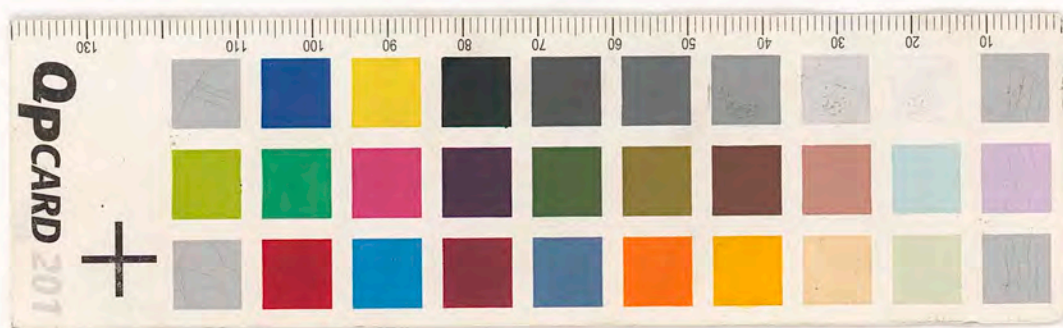
3 monaumas, tratamos Beatas del
"Año Santo" (fue con la Hermana
María Gonzales) el 1° día, luego
me trajo a mí el Beata de "Jesús"
(y no podía haber Beata mejor...)
y el 3° día fue Jesús Rojo, loica
de los Misioneros de Jesús, sobre
el Beata del "Padre".

Bellísimas las Profesiones en los
grupos, en los 3 días. En la
noches a las 7, 30, J. Alisa
(en Yurimagua, fue solo el últi-
mo día Domingo).

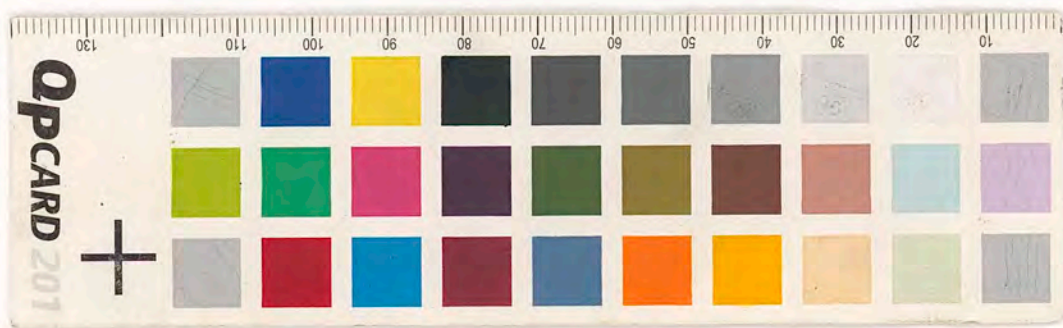
Al 3° día o 4°, Domingo desfi-
le de los 300 casi Animadores,
por las calles de J. Dorado.

Cantos, lemas. Los ochos
adornados, estigmas...

El día 3°/4, nos embarcamos
por la mañana, en la lancha Ma-
rina, del Vicariato. Llegamos
a Leguano, en donde se embarcamos.

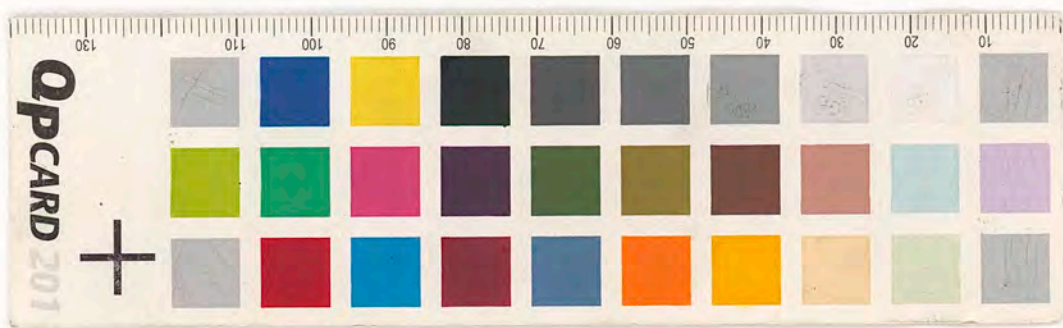


90
José Luis, sacerdote y misionero me-
jicano, y los Hermanos españoles
de la Compañía: María José y
María Brava. En L. Loreto se
celebraron: María Dolores y Ma-
ría Luisa de la Compañía Mi-
sionera: españoles, María Gon-
zalez Laurita, colombiana y
la Herra. Aida, peruana. Laurita.
Después que llegamos, la tarde si-
guiente como 400 a quinien-
tas. Gran recepción, presente
el Obispo José Luis y los he-
reños misioneros: P. Eduardo,
secular, argentino, mi párroco
D. Mario y P. Otilio y Ignacio
Torionistas, y el P. Carlos Ma-
royeri, de Loguon.
Al amueblar, por 2 noches, los
achucos se alojaron en las me-
res, cosas de los Neocatecomena-
les, frente al Seminario. Muy
lejos, ya que representaba a los 10
de la noche y una vez a $\frac{1}{2}$



noche. En 8 o las 2 últimas,
noches de los 4: los Hermanos
Franciscanos, los permitieron en
muchas bridad y dignidad
su casa, detrás del Hospital,
y así muy cerca al Coliseo
Deportivo, en donde se reunían,
y al lugar de las curules.
Allí los alumnos estuvieron muy
contentos.

Los últimos aconte-
cimientos en Yurimagua:
fue el desfile de los Alumnos,
el domingo 7/4, y la T. Ulla,
y la Representación estudiantil
de Historia de la Selva de los
jóvenes del Instituto Pedagógi-
co Superior de Yurimagua,
dirigidos por los Hermanos espa-
ñoles del Apostado Corosin.
En la mañana fueron estu-
diantes con el P. Pío Zarobe y el Her-
mano Pachi de los Corosinistas.
Estu-
diantes. Una noche, así co-



92

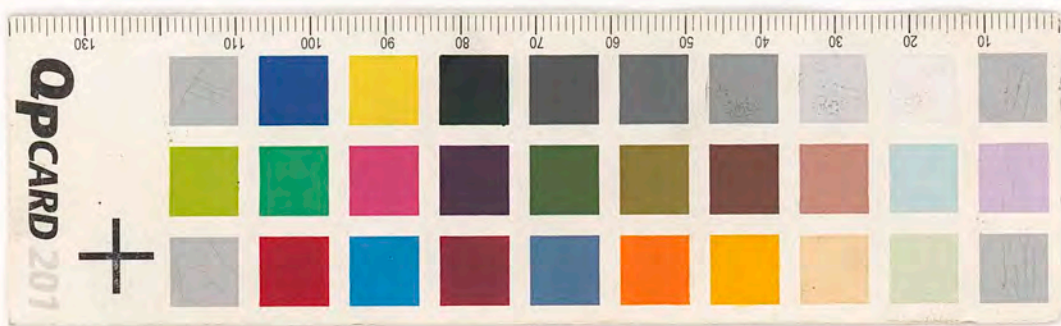
mis en J. Loreuro, danza, y
contos de los varios grupos
étnicos: achuar, shayahu-
to, góberinos, y los mestizos
con latuendos, indígenas,
mestizos, grupos shoripenos:
Cecenas, etc., cuyas raíces
son de origen.

En el folleto: en J. Loreuro
transformar los ochos, pero
en Guimnapu, suprimir solo
la 1ª Parte.

Todo con mucha alegría, y sin
ningún problema.

Uxíjint 26/5/2000

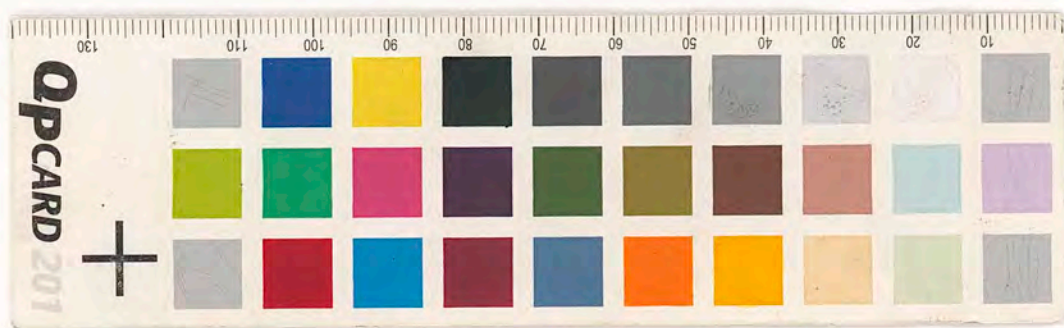
Vuelto a motor
algo, después de llegar ayer con el prof.
Dr. Angel Jima, Ahuachuma, de aquí,
que me subió en su embarcación por
el río y me motor 1996 - 1996.
Otra gran alegría fue la llegada
a J. Loreuro de 200 copias del
Nuevo Diccionario Achuar, de las



mole, llegaron aquí como 30 libros.
200 fueron por tierra al Ecuador -
Mocos, desde Lima, y desde nuestra
Librería Salesiana de La Av. Brasil.
El trabajo se presenta muy bien, y
es un valor grande para la identidad
del Pueblo Achuar.

En el enémano, o danza de guerra de
los otserin en Yurimeguas, fueron
18 achuar como jefe de la casa, e
invitados, y 18 como visitantes,
e invitados. Pero pues, la primera vez,
que tanto achuar hacen el ené-
mano.

En los desfiles, se iba contando los
números de alegría al Yaw, y los
lemas: también los achuar y
los indígenas sucumbos o jorás,
y el famoso achuar: chuka
maak! ausha jáa! que gusto
muchísimo, y spendieron todos
y que a menudo los Dirigentes del
encuentro, invitaban los achuar
a hacerlo. Al pito, los lemas,



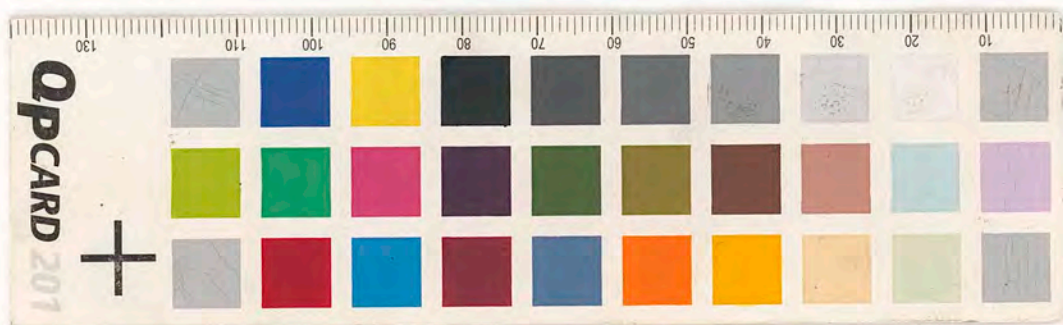
los volver locos el ritmo del
enemigo, la danza de guerra,
en aplausos de la gente en S.
Lorens y Jurimeguas.

Toda el regreso la Hermana María
González nos dio masato, plátano
frijol y ~~avo~~.

Al 3^o día, después de pararnos en
Ullpayacu, y en Pi Puyal de los
Candoshu, llegamos en la tarde
a Mamús, en donde me quedé,
para animar la ~~Comunidad~~ Comu-
nidad Cristiana, y referir a la
Comunidad los acontecimientos
de nuestro viaje a S. Lorens e
Jurimeguas. Se reunieron toda la
pequeña Comunidad Crist. y en la
Reunión, un pequeño grupo.

Con dos muchachos fuimos hasta más
de la mitad, y el abserin Tayashí me
vino al encuentro con su esposa, hi-
jo del finado Naichap.

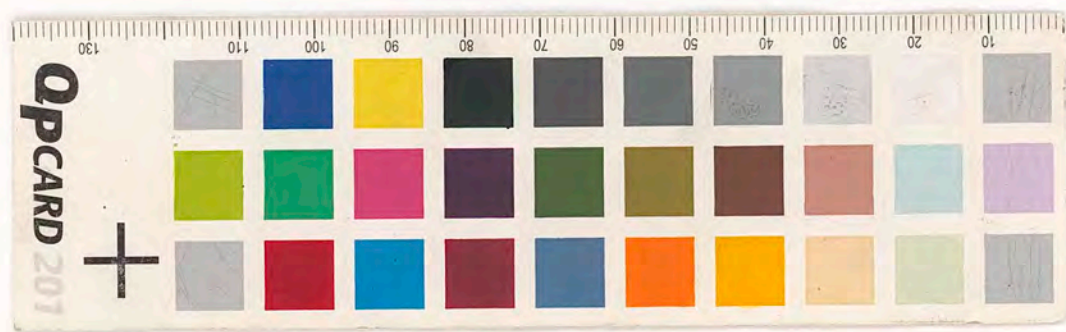
En Uxintsa pose 2 noche Touchien
y toda la Comunidad volveres-



Tuvo presente en sus 2 maestros chuarunos: Edinson Arguelo y Mario. Este del único grupo chuauruna católico del Vicerio, en el río Apago, en la Comun. de Atahualpa, en donde trabaja y trabaja la Herma. María Novos desde S. Lorenzo. De ella vienen los únicos animadores chuaurunos, el Encuentro de S. Lorenzo e Yurimagua.

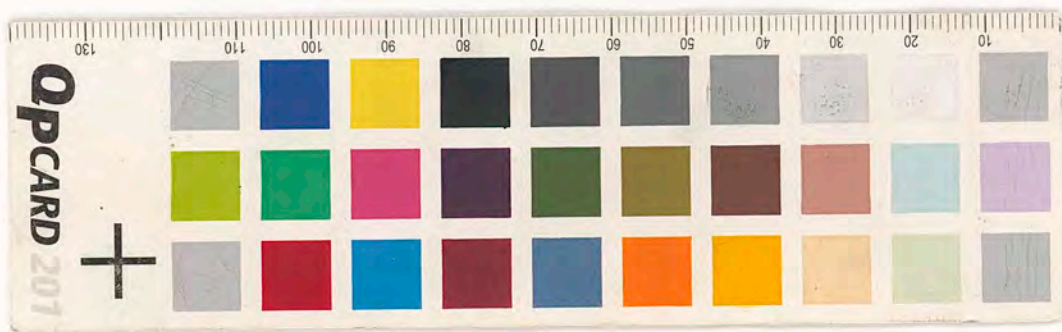
La gran idea es que una fuerte porcentual de Uxinta se luzo adventista, en Múcham, escuela de Turán, en el Chántuap.

Sin embargo un buen puñado escuchó nuestro evangelio en Yagash. Reunidos estuvieron para participar a la 2ª Ronda de la Elección, en Allpayacu. Les dije que no estaban obligados a ir a votar por las enormes distancias, y lo que pasó en la 1ª vuelta en Allpayacu, dijeron, como en Allamés, que no irían hasta que no hubiera una Mesa



Electoral en Washintsa y en Wi-
sum.

Escucharon con atención los aconteci-
mientos de los etserin-animado-
res en S. Lorens e Yurimogues,
y en les dije algo sobre el fin del
mundo que para ellos era seguro
el 1° de Enero etc., y sobre el
origen de la Iglesia Católica y la
Adventista, y el esfuerzo actual
en la Unión. Naturalmente ellos,
muy numerosos, despreciaban el in-
mic etserin nuestro, "Yayash",
y su poca experiencia, ya que empiezo
hace año y $\frac{1}{2}$, y participo
solo a 3-4 Encuentros nuestros.
Con Mashutak joven, de suika de
Kuyuntsa, y el pequeño de
Kuyuntsa, el 3° día, después que
llegó auro hasta el $\frac{1}{2}$ día
ya no subimos, y ya $\frac{2}{2}$ de noche
llegamos a la casa de Impituk
hijo de Teos, mi hermano ciego,
a una, 3 hora de Kuyuntsa.



a línea de frontera será referida a los siguientes puntos:

19. Boca de Capotines en el Océano;
20. Río Zarumilla y Quebrada Betsalamo a Lajas;
21. Río Puyango o Tumbes hasta la Quebrada de Cazadores;
22. Cazadores;
23. Río de Payres y del Alamo hasta el río Chirí;
24. Río Chirí, aguas arriba;
25. Río Macará, Calvas y Espindola, aguas arriba, hasta los orígenes de este último en el Nudo de Sabanalillas;
26. Del Nudo de Sabanalillas hasta el río Carache;
27. Río Carache en todo el curso;
28. Río Carache en todo el curso, hasta el pueblo en que recibe el río San Francisco;

B) - En el Oriente:
1º) - De la Quebrada de San Francisco, el "divortium aquarum" entre el río Zamora y el río Santiago hasta la confluencia del río Santiago con el Yaupí.

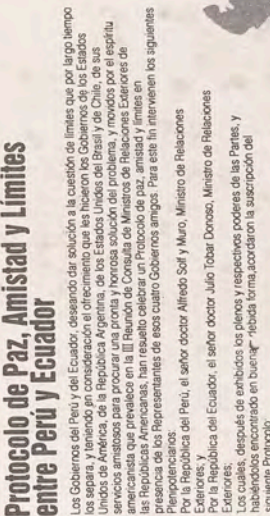
- Sanlago hasta la conflencia del Bobonaza en el Pastaza. Confluencia del río Cunamari con el Pastaza en el río Bobonaza, en el río Tigre.
- 27) Boca del Conacato en el Cuzari, aguas abajo hasta Bellavista.
- 28) Una línea hasta la boca del Yagusi en el río Napo. Por aguas abajo, hasta el río de Agua Santa arriba, hasta la confluencia del río Lagarticocha o Zancudo con el Aguac.
- 29) El río Lagarticocha o Zancudo, aguas arriba, hasta sus orígenes, y así una recta que vaya a encontrarlo no Guay y posiblemente al río de los Yagusi y Colombia.
- 30) El río Lagarticocha o Zancudo, aguas abajo, hasta el punto límite del Ecuador y Colombia.

Queda entendido que la línea anteriormente descrita será aceptada por el Perú y el Ecuador para la fijación, por los Mónicos, en el terreno, de la frontera entre los dos países. Las partes podrán, sin embargo, al procederse a su trazado sobre el terreno, organizarse las condiciones recíprocas que consideren convenientes a fin de ajustar la referida línea a la realidad geográfica. Dichas negociaciones se efectuarán con la colaboración de representantes de los Estados Unidos de América, República Argentina, Brasil y Chile.

[illegible]

J. Tobar Donoso
E. Ruiz Guíñazú
Oswaldo Aranha
Juan B. Rossetti
Summer Welles

El Congreso del Perú aprobó el Protocolo el 26 de febrero de 1942 y lo propio hizo el Congreso Ecuatoriano en la misma fecha. El canje de ratificaciones se realizó solemnemente en Petrópolis el 31 de marzo de 1942.



Los Gobiernos del Perú y del Ecuador afirman solemnemente su decidido propósito de mantener entre los dos pueblos relaciones de paz y amistad, de comprensión y de buena voluntad, y de no permitir que las diferencias de carácter o de creencias religiosas perturben esas relaciones.

El Gobierno del Perú retirará, dentro del plazo de 15 días, a contar de esta fecha, sus fuerzas militares a la

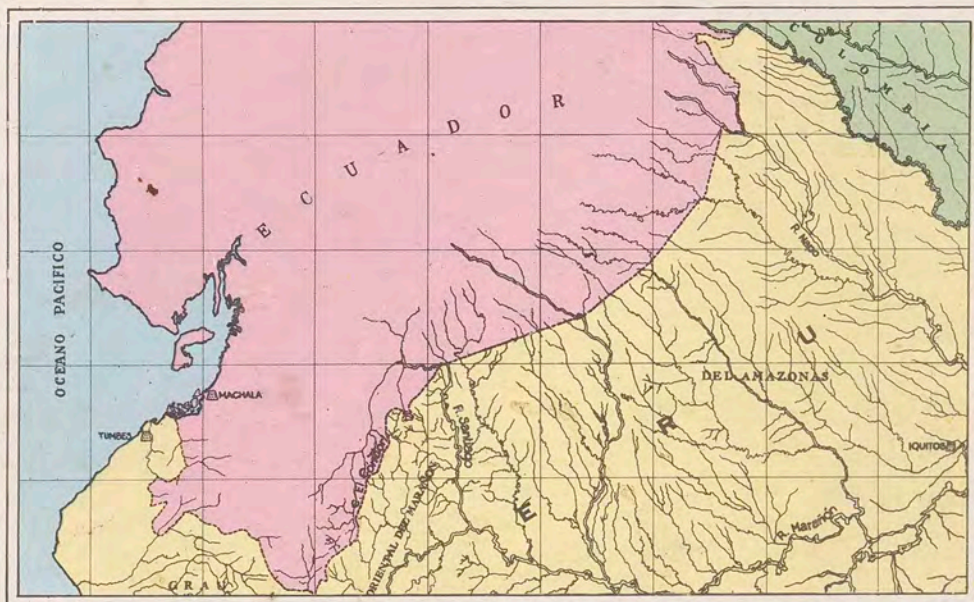
Estados Unidos de América, Argentina, Brasil y Chile cooperarán, por medio de observadores militares, a fin de

Las fuerzas militares de los dos países quedarán en sus nuevas posiciones hasta la demarcación definitiva de la línea fronteriza. Hasta entonces, el Ecuador tendrá solamente jurisdicción civil en las zonas que desocupará el Perú. Los militares peruanos se han retirado de la zona desmilitarizada del lado de Talara.

La gestión de Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile continuará hasta la demarcación definitiva de las fronteras entre el Perú y el Ecuador, quedando este Protocolo y su ejecución bajo la garantía de los cuatro países mencionados al comenzar este artículo.

El Ecuador gozará, para la navegación en el Amazonas y sus afluentes septentrionales, de las mismas concesiones de que gozan el Brasil y Colombia, más aquellas que fueren convenientes en un Tratado de Comercio y Navegación destinado a facilitar la navegación libre y gratuita en los referidos ríos.

Cualquier duda o desacuerdo que surgiere sobre la ejecución de este Protocolo, será resuelto por las Partes con el concurso de los Representantes de Estados Unidos, la Argentina, Brasil y Chile, dentro del plazo más breve que sea posible.



MACHIN NEGRO

(Cebus apella)

El machin negro forma parte de manadas de monos de diferentes especies (saimiri, cebus, albifons) que se alimentan grupalmente. Come frutos. Presente en el MANU y en TAMBOPATA - CANDAMO.



Al comprar este cuaderno Ud. colabora con la conservación del medio ambiente.

Foto: Heinz Plenge

¡El mejor!



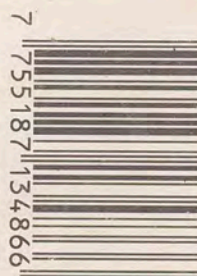
Hecho en Perú por MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S.A.
Av. Jorge Chávez 1218 Surco Tel.: 4772001 - 4772098
Fax : 4771295 R.L. 15 - 07118 - D

CUADERNO ESCOLAR
BOND IMPORTADO 56 gr/m²
48 HOJAS
FORMATO 155 x 205 mm.

CALIDAD SURCO



BANDERA
PERUANA



06017107

